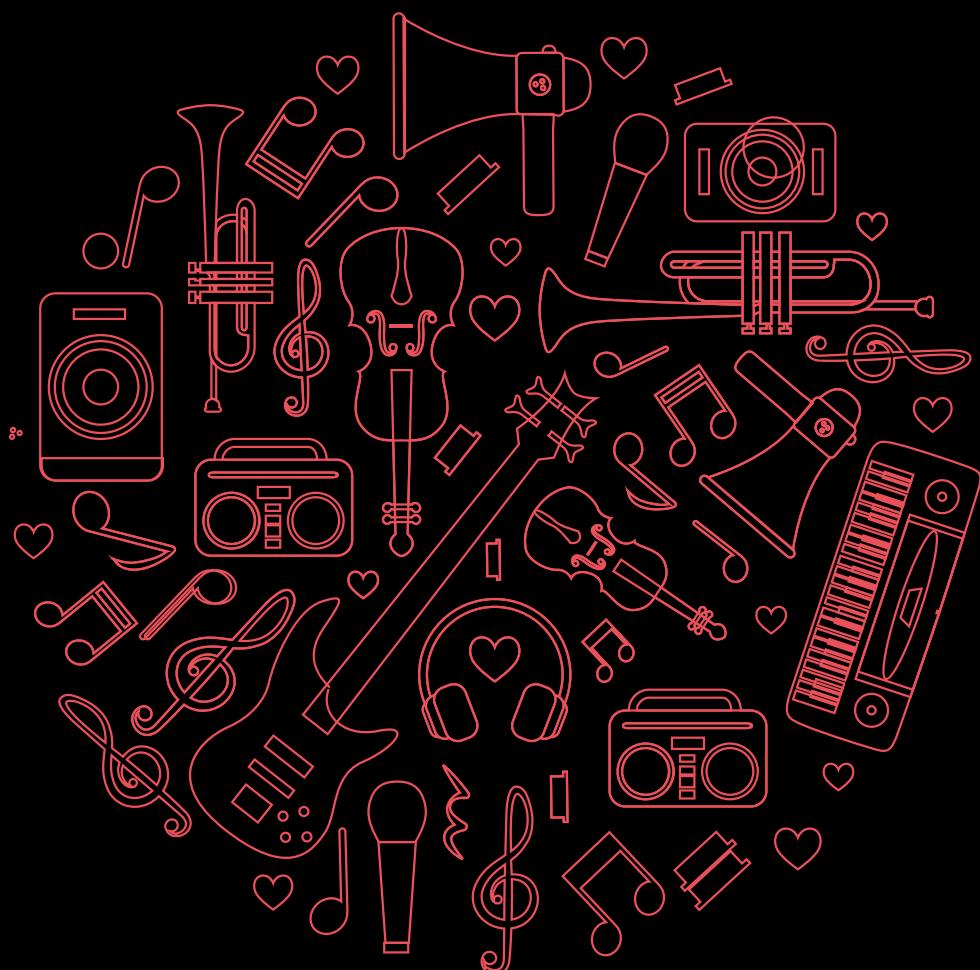
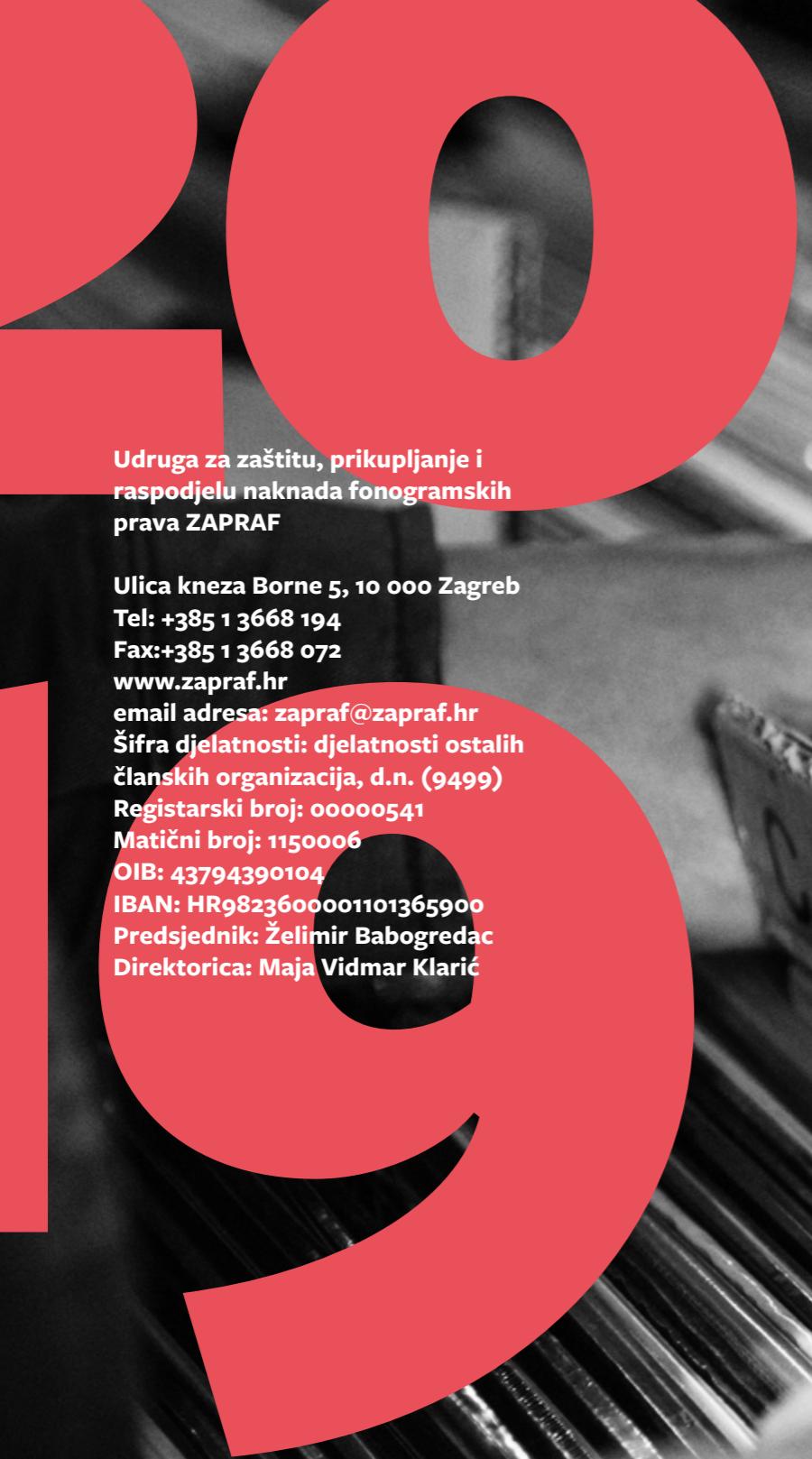


# ZAPRAF



GODIŠNJE IZVJEŠĆE  
2019



Udruga za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava ZAPRAF

Ulica kneza Borne 5, 10 000 Zagreb

Tel: +385 1 3668 194

Fax: +385 1 3668 072

[www.zapraf.hr](http://www.zapraf.hr)

email adresa: [zapraf@zapraf.hr](mailto:zapraf@zapraf.hr)

Šifra djelatnosti: djelatnosti ostalih članskih organizacija, d.n. (9499)

Registarski broj: 00000541

Matični broj: 1150006

OIB: 43794390104

IBAN: HR9823600001101365900

Predsjednik: Želimir Babogredac

Direktorica: Maja Vidmar Klarić

# USTROJSTVO ZAPRAF-a

## 1.) SKUPŠTINA

Skupština predstavnika ZAPRAF-a sastoji se od 11 članova.

## 2.) UPRAVNI ODBOR

Upravni odbor ZAPRAF-a sastoji se od 7 članova.

### **Predsjednik Upravnog odbora:**

Želimir Babogredac, Croatia Records

### **Dopredsjednik Upravnog odbora:**

Branko Komljenović, Menart

### **Popis redovnih članova UO:**

- CROATIA RECORDS
- MENART
- DANCING BEAR
- AQUARIUS RECORDS
- HIT RECORDS
- SCARDONA
- DALLAS RECORDS

## 3.) DIREKTORICA

Maja Vidmar Klarić

## 4.) NADZORNJI ODBOR

Članovi Nadzornog odbora ZAPRAF-a su Mirjana Matić, Zrinko Tutić i Šima Jovanovac.

# SADRŽAJ



6	Uvodna riječ predsjednika ZAPRAF-a	27
8	Uvodna riječ direktorice ZAPRAF-a	28
10	Aktivnosti ZAPRAF-a u 2019. godini	29
11	Održana skupština predstavnika ZAPRAF-a	31
11	Djelovanje Upravnog odbora	34
12	Najistaknutije	35
13	Usvojena Direktiva o autorskom pravu na jedinstvenom digitalnom tržištu	39
13	Status obveznika poreza na dobit	39
13	Novi ugovor s HURIN-om	39
14	Izmjene i dopune Zakona o porezu na dodanu vrijednost	40
14	Izvješće Nadzornog odbora	40
14	Međunarodna suradnja i bilateralni sporazumi	41
15	Predstavnici ZAPRAF-a redoviti sudionici sastanaka	41
15	Svjetske diskografske organizacije (IFPI)	42
	Potpisani bilateralni ugovori s ukrajinskim organizacijama ULCRR i UMA	42
16	Održana Regionalna konferencija u Ljubljani	43
16	Predstavnici Svjetske organizacije nezavisnih diskografa IMPALA u posjetu Zagrebu	43
18	Financijsko izvješće za 2018. godinu	43
19	Prikupljene naknade	44
20	Radiodifuzijsko emitiranje	45
21	Reemitiranje (kabelska retransmisija)	45
21	Javno izvođenje	47
22	Naknada za reproduciranje fonograma za privatno ili	47
22	drugo vlastito korištenje (tzv. Blank Tape Levy)	47
	Prava s osnove mehaničke reprodukcije (tzv. Dubbing)	47
23	Naplata od internet korisnika	52
23	Izdavanja na ime troška ostvarivanja	52
24	Raspodjela naknada za reparticijsku 2018. godinu	53
26	BTL Fond	54
	Popis projekata kojima su dodijeljena sredstva iz fonda Financije	27
	Airplay 2018	30
	Revizorsko izvješće	31
	Ostale aktivnosti	34
	Dodijeljena posebna priznanja Hrvatske diskografske udruge	35
	Održana panel rasprava o Direktivi o autorskom pravu na Sveučilištu u Zagrebu	39
	Suradnja HDU-a i DMC televizije	39
	Osnovana RUNDA, udruženje nezavisnih balkanskih diskografa	39
	Novo na Inkubatoru dobre glazbe: rubrika Album tjedna	40
	ZAPRAF sponzor Hrvatskom glazbenom zavodu	40
	HDU na antipiratskom seminaru u Haagu	41
	Održan treći mjesec glazbe u Zagrebu	41
	Proslavljen dan prodavaonica ploča	42
	Obilježen Svjetski dan intelektualnog vlasništva	43
	ZAPRAF i HDU u posjeti radijskim postajama	43
	Donacija ZAPRAF-a i HDU-a udruzi Mali zmaj	43
	Obilježen Svjetski dan glazbe	43
	Istraživanje o navikama slušanja glazbe među mladima	44
	Proslavljen Nacionalni dan albuma	45
	Objavljena knjiga 71 priča o albumima	45
	Prezentacija ZAPRAF-a i HDS ZAMP-a na Danima elektroničkih medija	47
	Predstavljena aplikacija Vrijeme je za digital	47
	Direktorica ZAPRAF-a održala predavanje na MAKK konferenciji	50
	Božićni domjenak i predstavljanje Top.hr Music Awards	50
	Nositelji prava	52
	Top 10 domaćih i stranih snimaka u 2019. godini	53
	Ured ZAPRAF-a	54





## UVODNA RIJEČ PREDSJEDNIKA ZAPRAF-a

Želimir Babogredac

Glazbena industrija u svijetu, ali i u Hrvatskoj u 2019. godini zabilježila je posebne uspjehe, relevantne rezultate i brojne aktivnosti. Dio industrije koji pripada diskografiji u proteklom je periodu ostvario značajan uspjeh, i možemo se pohvaliti da je isti prepoznat u širokoj javnosti. Udruga za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava - ZAPRAF, samostalno i uz Hrvatsku diskografsku udrugu provela je pritom brojne aktivnosti. Godišnje izvješće čije Vas stranice očekuju saželo je najvažnije trenutke iz ove godine, ključne i transparentne podatke našeg poslovanja, kao i brojne druge informacije na koje smo izrazito ponosni. Hvala Vam što naše podatke iščitavate već osmu godinu zaredom u ovom dvojezičnom Godišnjem izvješću.

Godina iza nas značajna je po nekoliko važnih događanja i velikih promjena u kreativnoj, a time i glazbenoj industriji. Ono što bismo pritom rado istaknuli kao vjerojatno najveći korak naprijed jest da je, nakon više mjeseci lobiranja i podrške od strane brojnih kreativaca i medija, u ožujku usvojena Direktiva o autorskom pravu na jedinstvenom digitalnom tržištu. Zahvalni smo svim Europarlamentarcima koji su dali svoj glas za, nastavili smo s aktivnostima koje će voditi ka implementaciji spomenute Direktive u hrvatsko zakonodavstvo te se, kroz vlastite aktivnosti, ali i suradnje s drugim kreativnim organizacijama u Hrvatskoj, dotaknuli ovog ključnog pitanja.

ZAPRAF je nastavio promovirati interes diskografa i domaćih glazbenika, a uz spomenuto, predstavnici ZAPRAF-a kroz čitavu su godinu, slijedeći smjernice i temelje poslovanja IFPI-ja (Svjetske diskografske organizacije), održali niz sastanaka te sudjelovali na različitim inozemnim i domaćim susretima.

Nastojali smo maksimalno štititi prava svojih članova i davatelja punomoći, stoga smo odlučili uložiti u još nešto novo za dobrobit svih diskografa, izvođača i autora koji žive od glazbe. S velikim zadovoljstvom predstavili smo tako prvi u ovome dijelu Europe aplikaciju koja nas je pozicionirala uz bok veli-

kom svjetskom majoru – Sony Musicu. Pod nazivom „Vrijeme je za digital“, aplikacija je predstavljena u studenom pred brojnim zainteresiranim kreativcima koji će je koristiti od 2020. godine. Riječ je o mnoštvu informacija na jednome mjestu – koliko se i gdje koristila i kupovala glazba te koliko to vrijedi za svakog korisnika. Više o samoj aplikaciji bit će riječi i u narednim stranicama, a mi smo sigurni da će se još mnogo priče o njoj ispričati i u godini koja nam slijedi.

Među istaknutim aktivnostima ZAPRAF-a koje također želim rado spomenuti, jesu nove suradnje i potpisani ugovori s ostalim organizacijama i medijima, a koji su rezultirali novim prepoznatlim projektima.

Nadalje, dodijelili smo brojna priznanja za iznimne glazbene karijere i diskografska dostignuća, a dodijelili smo i nekoliko prestižnih Multi-platinum Award priznanja koja označavaju najvišu diskografsku nagradu. Proslavili smo Svjetski dan glazbe, organizirali različite panele diljem Hrvatske, uključili se u organizaciju konferencije „Runda Digital Day“ koja je održana u tri grada regije. Tijekom jeseni, proslavili smo Nacionalni dan albuma te predstavili novo izdanje knjige priča o albumima, koje je pobudilo iznimno interes brojnih ljubitelja glazbe. Jesen smo priveli kraju predstavljajući pak novi, iznimno značajan projekt koji ćemo zajedno s kolegama s RTL-a provesti u veljači 2020. godine, a riječ je o novoj glazbenoj nagradi Top.HR Music Awards, prvoj takvoj nagradi na našoj glazbenoj sceni.

Ususret 2020. godini, odredili smo si cilj da, na zadovoljstvo svih naših članova i suradnika, nastavimo stvarati dobre priče domaće glazbene industrije i nadogradivati dosadašnje uspjehe. Želimo i dalje pratiti svjetske glazbene trendove, dobre primjere iz prakse kolega u inozemstvu, istovremeno aktivno štiteći nositelje prava profesionalno i transparentno. Na naše zadovoljstvo i zadovoljstvo naših članova čije povjerenje nastojimo potvrditi iz dana u dan svake godine, vjerujem da mogu reći da je iza nas bogata godina.



# UVODNA RIJEČ DIREKTORICE ZAPRAF-a

Maja Vidmar Klarić

Iza nas je još jedna dinamična godina. Sa zadovoljstvom mogu istaknuti kako smo sve izazove i aktivnosti uspješno savladali, i da pače, započeli brojne projekte, za koje vjerujem da će prave rezultate tek pokazati u godinama koje su pred nama.

Razloge za zadovoljstvo daju nam i finansijski rezultati koji i dalje kontinuirano rastu. Tako je ZAPRAF u protekloj reparticijskoj godini zabilježio ukupan porast prihoda od iskorištavanja prava proizvođača fonograma za nešto više od 3%, dok je za raspodjelu naknada nositeljima prava osigurano 25.609.697,65 kn. Troškovi rada ureda iznosili su 13,47% od ukupno prikupljenih naknada.

Kontinuirano raste broj proizvođača fonograma kojima isplaćujemo naknadu, a ZAPRAF-ova baza snimaka trenutno broji 162 339 domaćih snimaka i 6 882 024 stranih snimaka. Upravo navedena činjenica razlog je stalnog ulaganja naše informatičke službe u najnovija tehnička rješenja, a kao potvrda dobrog rada svakako je uključivanje iste u uži izbor za projekte Svjetske diskografske organizacije (IFPI).

Uz navedeno, posebno želim istaknuti dva događaja koja su, prema mom osobnom mišljenju, bila od velikog značaja za proizvođače fonograma u 2019. godini.

Prvo, to je svakako donošenje nove Direktive o autorskom pravu na jedinstvenom digitalnom tržištu, koja je usmjerena ka poštijenjem vrednovanju rada sudionika kreativne, kulturne i medijske industrije. Direktiva kao takva prvi put potvrđuje da platforme za učitavanje sadržaja od strane korisnika provode aktivnost priopćavanja javnosti, i da moraju tražiti dopuštenje od vlasnika prava ili osigurati da neovlašteni sadržaj nije dostupan na njihovim platformama. Direktiva uključuje i tzv. „stay down“ odredbu koja zahtijeva da platforme uklanjaju nelicencirani sadržaj što također predstavlja prvu takvu odredbu u svijetu. Ono što nam slijedi je implementacija Direktive u nacionalna zakonodavstva, a sigurna sam da će predstavnici ZAPRAF-a kao članovi Radne skupine za

izradu prijedloga Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima suvereno zastupati interes proizvođača fonograma i ostalih kreativaca glazbene industrije.

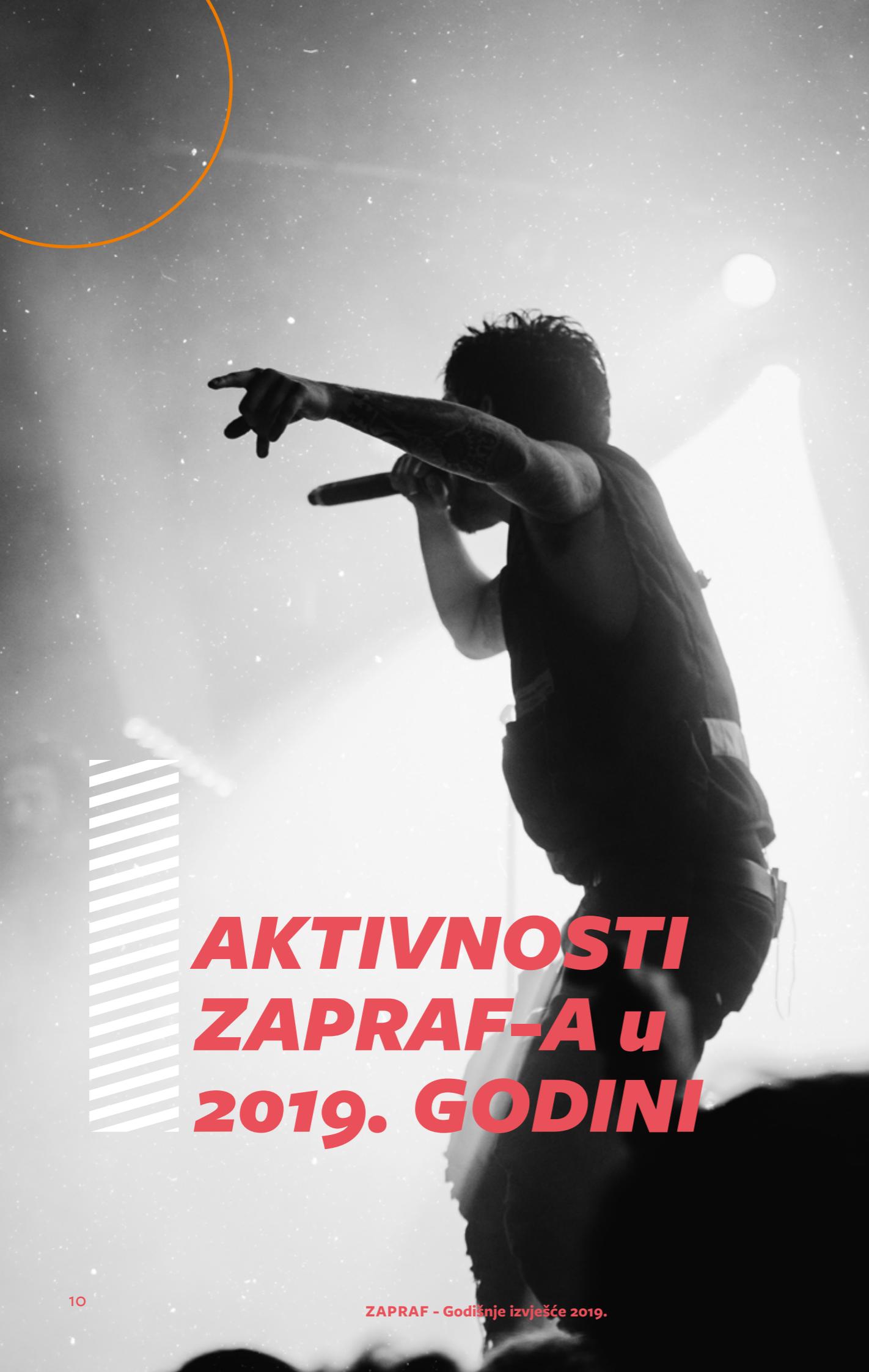
Drugo, ali nipošto manje važno je izmjena regulative u području poreza. Naime, u studenom su donesene izmjene i dopune Zakona o porezu na dodanu vrijednost, kojima se u značajnoj mjeri olakšava rad proizvođačima fonograma, na način da će se na usluge i povezana prava proizvođača fonograma od 1. siječnja 2020. godine primjenjivati stopa PDV-a od 13% (umjesto dosadašnjih 25%). Veliku zahvalnost za ovaj uspjeh svakako moramo pripisati i Ministarstvu kulture koje je prepoznalo značaj kulturnih i kreativnih industrija, odnosno doprinos proizvođača fonograma istima te nas podržalo u inicijativi za izmjenom Zakona o PDV-u.

U sljedećoj godini nastaviti ćemo raditi na svim započetim, ali i novim projektima, ne samo u smislu da ostvarujemo veće financijske uspjehe, nego, još važnije, da budemo još bolji i u svim drugim aspektima naše poslovne strategije, a kako bismo osigurali održivost rezultata u godinama koje su pred nama.

Sa našim zajedničkim talentima i velikim radom vjerujem da možemo nastaviti graditi kreativno okruženje i u budućnosti, pružajući svim našim proizvođačima fonograma, ali i ostalim suradnicima kvalitetnu i profesionalnu suradnju u ovoj i dalje rastućoj industriji.

Veliko hvala svima koji su na bilo koji način podržali i/ili sudjelovali u radu ZAPRAF-a u proteklom razdoblju.

Pozivam Vas da i dalje pratite naš rad, kao i da nam šaljete Vaše prijedloge, ideje i sugestije koji će zasigurno obogatiti djelovanje Udruge na dobrobit njenih članova i korisnika te cijelokupne glazbene industrije.



# AKTIVNOSTI ZAPRAF-A u 2019. GODINI

ZAPRAF - Godišnje izvješće 2019.

## ODRŽANA SKUPŠTINA PREDSTAVNIKA ZAPRAF-A

Skupština predstavnika ZAPRAF-a održana je u Zagrebu 5. lipnja 2019. godine, a na istoj je sudjelovalo 10 od 11 članova. Po izboru radnog predsjedništva i utvrđivanju manda-ta, direktorica Maja Vidmar Klarić iznijela je godišnje izvješće o radu i financijskim rezul-tatima, a predstavila je i plan rada i financijski plan za sljedeće razdoblje.

U usporedbi s prethodnom reparticijskom godinom prihodi ZAPRAF-a porasli su za oko 3% (ukupno je prikupljeno gotovo 35 milijuna kuna) odnosno u nominalnom iznosu 1.058.954,53 kn, a zabilježen je rast gotovo po svim statkama dok je po pitanju raspodjele prikupljenih naknada nastavljeno s praksom isplaćivanja mjesečnih i kvartalnih akontacija onim nositeljima prava proizvođačima fonograma koji su u prethodnoj godini ostvarili pravo na naknadu u iznosu većem od 100.000,00 kn odnosno 40.000,00 kn.

Direktorica Maja Vidmar Klarić navela je kako je u protekloj godini informatička služba ZAPRAF-a prikupila podatke o korištenju snimaka od ukupno 186 nacionalnih, regionalnih i lokalnih radijskih i televizijskih postaja u Republici Hrvatskoj. Pritom je zabilježeno 16.153.318 emitiranja snimaka tj. izvođenja, a Airplay je činilo sveukupno 336.932 jedinstvenih snimaka.

ZAPRAF-ova digitalna baza podataka i aplikacija konstantno se dodatno poboljšava i nadograduje s ciljem preciznijeg snalaženja te boljeg i bržeg rada u istoj sa sve većim brojem mogućnosti, a isto tako zadržana je vrlo visoka razina prepoznavanja snimaka iznad 92% prepoznatih snimaka što znatno nadmašuje preporuku IFPI-ja (Svjetske diskografske organizacije) od 80%.

Nastavljeno je s održavanjem visoke razine transparentnosti poslovanja ZAPRAF-a, pa je tako i u reparticijskoj 2018. godini svim nositeljima prava, davateljima punomoći ZAPRAF-u, bio vidljiv prikaz podataka o

korištenim snimkama u realnom vremenu, specificiranim po radijskim i televizijskim postajama.

Na Skupštini predstavnika usvojene su izmjene i dopune Pravilnika o kolektivnoj zaštiti prava proizvođača fonograma i raspodjeli naknada koje su se odnosile na smanjenje vrijednosti boda za pozadinsku glazbu i glazbene špice, a imajući na umu da navedena glazba ima sporedni, a nikako glavni učinak na gledatelja/slušatelja te da je fonogram koji je korišten u takvoj funkciji zastupljen po trajanju i značaju tek u manjem opsegu. Isto tako na Skupštini predstavnika predstavljeno je i jednoglasno odo-breno Godišnje izvješće o transparentnosti sukladno članku 168.d Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima.

Kao prioriteti za sljedeće razdoblje istaknuti su daljnja nadogradnja ZAPRAF baze i aktivnosti u bazi; završna faza izrade portala odnosno aplikacije za radijske i televizijske postaje; održavanje stabilnim odnosno po-većanje prihoda od postojećih korisnika; pregovori s HDS ZAMP-om glede potpisiva-nja novog ugovora; nastavak suradnje s Državnim zavodom za intelektualno vlasništvo i ostalim državnim tijelima; potpisivanje no-vih bilateralnih ugovora; pružanje pomoći u ustanovljavanju kolektivnih organizacija i su-stava kolektivne zaštite na području regije; nastavak dugogodišnje uspješne suradnje sa Svjetskom diskografskom organizacijom itd.

||||



MENART



CANTUS



spona



## DJELOVANJE UPRAVNOG ODBORA ZAPRAF-A

U proteklom mandatu Upravni odbor ZAPRAF-a, u razdoblju od 19. lipnja 2018. do 28. svibnja 2019. godine, održao je ukupno 15 sjednica. Predstavnici diskografskih kuća – članovi Upravnog odbora u ovom razdoblju bili su:

### CROATIA RECORDS

Želimir Babogredac,  
predsjednik Upravnog odbora

### MENART

Branko Komljenović,  
dopredsjednik Upravnog odbora

### DANCING BEAR

Silvije Varga

### AQUARIUS RECORDS

Boris Horvat

### HIT RECORDS

Kristina Krajna

### SCARDONA

Branko Paić

### DALLAS RECORDS

Dario Draštata

## NAJISTAKNUTIJE

### USVOJENA DIREKTIVA O AUTORSKOM PRAVU NA JEDINSTVENOM DIGITALNOM TRŽIŠTU

26. ožujka 2019. godine završen je višegodišnji proces revizije postojećeg zakonodavstva te je usvojena Direktiva o autorskom pravu na jedinstvenom digitalnom tržištu (DSM Direktiva, 2019/790) na Plenarnoj sjednici prisutnih zastupnika u Europskom parlamentu s ukupno 348 glasova za, 274 glasa protiv, te 36 suzdržanih glasova. Time je okončan zakonodavni postupak koji je započeo još 2016. godine s ciljem da se regulativa na razini Europske unije koja se odnosi na autorsko i srođna prava usklađi sa zahtjevima i izazovima suvremenog digitalnog tržišta, a posebice imajući na umu problematiku Vrijednosnog jaza (Value gap) koja je i bila jedan od poticaja za reviziju regulative na europskoj razini.

Predstavnici ZAPRAF-a i Hrvatske diskografske udruge dali su svoj obol od početka održavajući sastanke s hrvatskim zastupnicima u Europskom parlamentu, suradujući s IFPI-jem (krovnom svjetskom diskografskom organizacijom) te održavanjem sastanaka u Ministarstvu kulture i drugim relevantnim tijelima javne vlasti često surađujući s drugim udrugama iz kreativnog i glazbenog sektora. Nova Direktiva trebala bi napokon osigurati uravnoteženu tržišnu utakmicu ponajprije izjednačavajući u obvezama legalne streaming servise i velike platforme poput YouTube-a koji su do sada koristili pravne praznine i u suštini predstavljali ilegalnu konkureniju servisa koji su uredno regulirali odnose s nositeljima prava te pridonijeti

pravilnom funkciranju unutarnjeg tržišta te potaknuti inovacije, kreativnost, ulaganja i proizvodnju novog sadržaja. Postupak implementacije u Hrvatskoj i mnogim zemljama članicama već je počeo, a očekuje se da će biti dovršen do propisanog dvogodišnjeg roka od objave Direktive odnosno do 7. lipnja 2021. godine. ////

### STATUS OBVEZNIKA POREZA NA DOBIT

Krajem 2018. godine ZAPRAF je zaprimio rješenje Porezne uprave kojim je ZAPRAF-u utvrđen status obveznika poreza na dobit od 1. siječnja 2019. godine, a temeljem obavljanja gospodarske djelatnosti. U komunikaciji s drugim glazbenim kolektivnim organizacijama ZAPRAF je saznao da je Porezna uprava na jednak način postupila i u njihovom slučaju. Na navedeno rješenje ZAPRAF je krajem 2018. godine izjavio žalbu u kojoj je naveo da je pogrešno utvrđeno da ZAPRAF obavlja gospodarsku djelatnost - razmjenu dobara i usluga na tržištu, već da je ZAPRAF ustrojen na neprofitnoj osnovi bez namjere stjecanja dobiti i drugih gospodarski procjenjivih koristi, a djelatnost udruge radi obavljanja koje je osnovana ne može se smatrati gospodarskom djelatnošću te nije osnovana radi trajnog i samostalnog obavljanja određene gospodarske djelatnosti s ciljem ostvarivanja dobiti, dohotka ili drugih gospodarski procjenjivih koristi, već zbog obavljanja djelatnosti od interesa za opće dobro kao što je zaštita nositelja prava proizvođača fonograma čiji bi se fonogrami bez zaštite ZAPRAF-a nelegalno koristili te se u

tom smislu uvodi red na području zaštite prava nositelja autorskog i srodnih prava. Temeljem izjavljene žalbe zamijenjeno je rješenje o utvrđivanju statusa obveznika poreza na dobit te je obustavljen postupak upisa ZAPRAF-a u registar obveznika poreza na dobit čime je osiguran dosadašnji tretman ZAPRAF-a kao neprofitne udruge koja ne obavlja gospodarsku djelatnost. ////

### NOVI UGOVOR S HURIN-OM

Nakon dugotrajnih pregovora s predstavnicima Hrvatske udruge radijskih nakladnika (HURIN), a na kojima su prisustvovali predstavnici HDS ZAMP-a, HUZIP-a i ZAPRAF-a, početkom 2019. godine stranke su usuglasile prijedlog novog Dodatka 5 Temeljnog ugovoru koji je 20. ožujka 2019. godine i potpisani. Novim Dodatkom utvrđena je visina naknade koju će radijske postaje članice HURIN-a biti obvezne plaćati za sljedeće šestogodišnje razdoblje, odnosno do 2024. godine kako u postotku od ostvarenih prihoda, tako i u slučaju primjene minimalne naknade ovisno o koncesijskom razredu, odnosno broju stanovnika na području koncesije svake postaje. ////

### IZMJENE I DOPUNE ZAKONA O POREZU NA DODANU VRIJEDNOST

Početkom 2019. godine stupio je na snagu novi Zakon o porezu na dodanu vrijednost kojim je uvedena stopa od 13% koja se primjenjuje na usluge i povezana autorska prava pisaca, skladatelja i umjetnika izvođača koji su članovi odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje obavljaju tu djelatnost prema posebnim propisima iz područja autorskog i srodnih prava te uz prethodno odobrenje središnjeg državnog tijela nadležnog za intelektualno vlasništvo. Navedenom izmjenom neopravданo su iz primjene povlaštene stope poreza na dodanu vrijednost izostavljeni proizvođači fonograma te je ZAPRAF o istome skrenuo pozornost Ministarstvu kulture i Ministarstvu financija Republike Hrvatske. Novom verzijom Zakona o porezu na dodanu vrijednost koja će stupiti na snagu počevši od 1. siječnja 2020. godine navedena neravnoteža je uklonjena te će od tog trena i autori i izvođači i proizvođači fonograma biti obuhvaćeni jednakom poreznom stopom od 13%. ////

prethodno odobrenje središnjeg državnog tijela nadležnog za intelektualno vlasništvo. Navedenom izmjenom neopravданo su iz primjene povlaštene stope poreza na dodanu vrijednost izostavljeni proizvođači fonograma te je ZAPRAF o istome skrenuo pozornost Ministarstvu kulture i Ministarstvu financija Republike Hrvatske. Novom verzijom Zakona o porezu na dodanu vrijednost koja će stupiti na snagu počevši od 1. siječnja 2020. godine navedena neravnoteža je uklonjena te će od tog trena i autori i izvođači i proizvođači fonograma biti obuhvaćeni jednakom poreznom stopom od 13%. ////

### IZVJEŠĆE NADZORNOG ODBORA

Sukladno Statutu ZAPRAF-a članovi Nadzornog odbora na sjednici održanoj dana 28. svibnja 2019. godine izabrali su Mirjanu Matić kao predsjednicu Nadzornog odbora te je time Nadzorni odbor započeo sa svojim radom. Mirjana Matić kao predsjednica Nadzornog odbora te članovi Nadzornog odbora Šima Jovanovac i Zrinko Tutić, sukladno Statutu od 8. lipnja 2018. godine i Pravilniku o kolektivnoj zaštiti prava proizvođača fonograma i raspodjeli naknada od 25. siječnja 2018., pratili su primjenu Statuta i ostalih akata i odluka tijela ZAPRAF-a te napravili uvid u materijalno i finansijsko poslovanje u 2018. godini.

Nadzorni odbor izvršio je uvid u zapisnike sa 14 sjednica Upravnog odbora održanih od posljednje redovne Opće skupštine 8. lipnja 2018., te utvrdio da su donijete odluke Upravnog odbora u skladu sa Statutom udruge te internim aktima ZAPRAF-a.

Članovi Nadzornog odbora ujedno su obavešteni da je krajem 2018. godine ZAPRAF, kao i ostale glazbene kolektivne organizacije, primio Porezno rješenje prema kojem je ušao u sustav poreza na dobit, a na koje

je uložio žalbu te je napisljeku, uzimajući u obzir dane argumente te sukladno dostavljenoj dokumentaciji žalba ZAPRAF-a prihvaćena u cijelosti te je ZAPRAF brisan iz registra obveznika poreza na dobit.

Članovi Nadzornog odbora također su obavešteni o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dodanu vrijednost prema kojem se od 1. siječnja 2019. godine primjenjuje snižena stopa PDV-a od 13% na "usluge i povezana autorska prava pisaca, skladatelja i umjetnika izvođača koji su članovi odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje obavljaju tu djelatnost prema posebnim propisima iz područja autorskog i srodnih prava te uz prethodno odobrenje središnjeg državnog tijela nadležnog za intelektualno vlasništvo" (članak 38.stavak 3 točka z Zakona o PDV-u). S obzirom da navedenim izmjenama nisu obuhvaćena i prava proizvođača fonograma te su time proizvođači fonograma stavljeni u diskriminirajući i nepovoljan položaj u odnosu na ostale nositelje prava, slijedom toga pokrenute su pravne radnje prema Ministarstvu financija, a s ciljem da svi nositelji prava intelektualnog vlasništva budu stavljeni u ravнопravan položaj.

Uvidom u svu relevantnu dokumentaciju Nadzorni odbor ocijenio je da su Upravni odbor i Direktorica radili u skladu sa Statutom i u interesu udruge ZAPRAF, donijeli sve potrebne odluke poštujući pozitivne zakonske propise i interne akte udruge, te da su izvještaji realni i objektivni, odnosno da nisu utvrđeni nezakoniti postupci i protupravne radnje. ////

## MEĐUNARODNA SURADNJA I BILATERALNI SPORAZUMI



### PREDSTAVNICI ZAPRAF-A REDOVITI SUDIONICI SASTANAKA SVJETSKE DISKOGRAFSKE ORGANIZACIJE (IFPI)

Predstavnici ZAPRAF-a sudjelovali su na IFPI PRC sastancima koji su 23. i 24. svibnja održani u Ateni te 16. i 17. listopada u Londonu, a na kojima je izložen pregled najvažnijih događaja na glazbenom tržištu, a konferencije su podijeljene u dva glavna dijela – dio koji se odnosi na tehnologiju i procese te dio koji se odnosi na licenciranje glazbe.

Predstavnici IFPI-ja održali su niz prezentacija među kojima je važno istaknuti prezentaciju RDX (Repertoire Data Exchange) sustava koji će proizvođačima fonograma omogućiti unos vlastitog kataloga u jedinstvenom formatu (DDEX MLC standard), a za cilj ima poboljšavanje suradnje između proizvođača fonograma, kolektivnih organizacija i IFPI-ja na način da proizvođačima fonograma i kolektivnim organizacijama omogući brži i jednostavniji unos kataloga na globalnoj razini. Što se tiče izrade samog RDX-a, IFPI je odabrao PPL-ovu informatičku službu, a u užem izboru za izradu istoga bila je i Poslovna spajalica d.o.o., informatička služba ZAPRAF-a.

Finansijski rezultati na svjetskom nivou biježe pozitivne trendove četvrtu godinu

zaređom s ukupnim prihodima glazbene industrije u 2018. godini u iznosu od 19,06 milijardi američkih dolara, što predstavlja rast od 9,7% u odnosu na 2017. godinu. Glavni izvori prihoda u 2018. godini bili su: digitalna prodaja (downloads i streaming), fizička prodaja, kolektivna prava proizvođača fonograma i prihodi od sinkronizacije, a najveći rast zabilježio je streaming s porastom prihoda od čak 34% u usporedbi s 2017. godinom. Top 10 zemalja po prikupljenim naknadama za proizvođače fonograma u 2018. godini su redom: SAD, Japan, Ujedinjeno Kraljevstvo, Njemačka, Francuska, Južna Koreja, Kina, Australija, Kanada i Brazil. U Hrvatskoj je zabilježen godišnji rast prihoda s osnove kolektivnih prava proizvođača fonograma za nešto više od 3%.

Kao i ranijih godina predstavnici ZAPRAF-a sudjelovali su i na National Group Directors sastancima koji su održani 11. i 12. ožujka 2019. u Strasbourg, 25. i 26. lipnja 2019. u Milansu i 21. i 22. listopada 2019. u Strasbourg. Uz veliki broj tema posebna pažnja posvećena je aktivnostima koje su za cilj imale usvajanje, a nakon toga i proces implementacije Direktive o autorskom pravu na jedinstvenom digitalnom tržištu (DSM Direktiva) u pojedinim zemljama članicama Europske unije pa tako i Hrvatskoj. ////

### **POTPISAN BILATERALNI UGOVORI S UKRAJINSKIM ORGANIZACIJAMA ULCRR I UMA**

ZAPRAF je u 2019. godini nastavio surađivati s kolektivnim organizacijama proizvođača fonograma u okruženju, ali je potpisao bilateralne ugovore i s dvije ukrajinske kolektivne organizacije. U travnju 2019. godine potpisani su tako bilateralni ugovori s UMA – Ukrainian Music Alliance te ULCRR – Ukrainian League of Copyright and Related Rights

čime je nastavljen trend povećavanja broja organizacija s kojima ZAPRAF surađuje u provedbi zaštite prava proizvođača fonograma. ////

### **ODRŽANA REGIONALNA KONFERENCIJA U LJUBLJANI**

U Ljubljani je u veljači 2019. godine održana Regionalna konferencija organizacija za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma na kojoj su sudjelovali predstavnici svih organizacija iz regije.

ZAPRAF je još jednom pokazao da je vodeća kolektivna organizacija u regiji, kako po ostvarenim rezultatima, tako i po stupnju razvijenosti tehničkih procesa i poslovne prakse, a na zahtjev IFPI-ja održao je i prezentaciju vezanu uz sustav javnog izvođenja i tržišnog udjela u Hrvatskoj koji je jedan od razvijenijih u širem okruženju. Tom prigodom održani su i sastanci s drugim kolektivnim organizacijama i istaknute bitne točke i smjernice za daljnji razvoj kolektivne zaštite u regiji. ////

### **PREDSTAVNICI SVJETSKE ORGANIZACIJE NEZAVISNIH DISKOGRAFICA IMPALA U POSJETU ZAGREBU**

U Zagrebu je 7. studenoga održana glazbena konferencija Runda Digital Day koja je okupila brojne glazbene profesionalce iz inozemstva i regije i na kojoj su prisutnim izdavačima, glazbenicima i ljubiteljima glazbe predstavljene brojne teme o digitalnoj distribuciji glazbe. Na konferenciji je na panelu naziva Autorsko pravo u digitalnoj eri – implementacija članka 17 Direktive o autorskom pravu na jedinstvenom digitalnom tr-

žištu sudjelovala i Helen Smith, predsjednica IMPALA-e, Europskog udruženja nezavisnih izdavača te je tom prilikom izjavila kako se radi o izuzetno vitalnoj i atraktivnoj temi za nezavisni glazbeni sektor te da je važno osigurati streaming tržišta i omogućiti dostupnost što više glazbe hrvatskim slušateljima pri čemu je članak 17 Direktive izuzetno bitan jer mijenja način na koji velike platforme licenciraju glazbu. ////

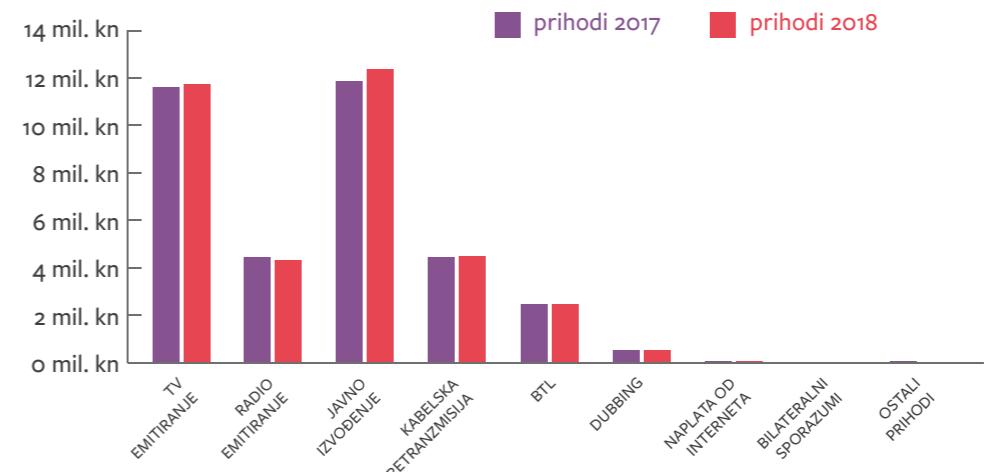
# FINANCIJSKO IZVJEŠĆE ZA 2018. GODINU

## PRIKUPLJENE NAKNADE

ZAPRAF je u 2018. godini ostvario porast prikupljenih naknada u odnosu na prethodnu godinu u iznosu od 3,06%. U reparticijskoj godini 2018. sveukupno je prikupljeno 35.545.868,47 kn.

	PRIHODI 2018	UDIO U PRIHODIMA 2018.
TV EMITIRANJE	11.550.195,20 kn	32,49%
RADIO EMITIRANJE	4.331.011,35 kn	12,18%
JAVNO IZVOĐENJE	12.400.533,90 kn	34,89%
KABELSKA RETRANSMISIJA	4.189.726,63 kn	11,79%
BTL	2.440.884,03 kn	6,87%
DUBBING	590.963,56 kn	1,66%
NAPLATA OD INTERNETA	38.135,91 kn	0,11%
BILATERALNI SPORAZUMI	4.417,89 kn	0,01%
UKUPNO	<b>35.545.868,47 kn</b>	<b>100%</b>

Ukupni prihodi ZAPRAF-a

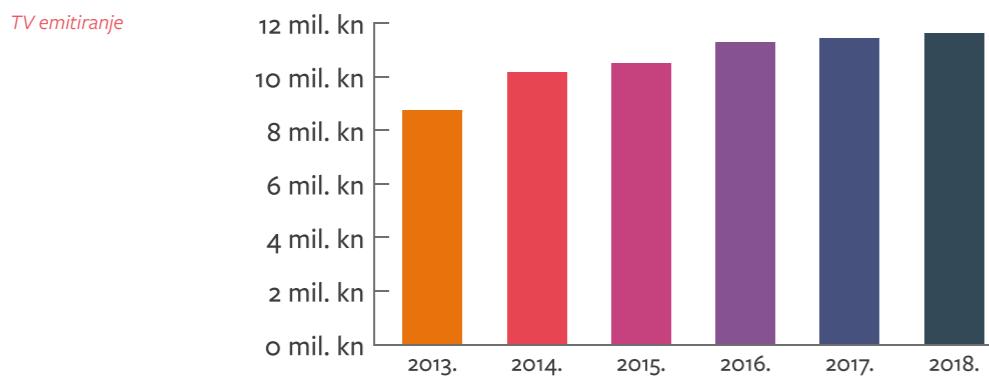


Razlika u ukupnim prihodima 2017. – 2018.

## RADIODIFUZIJSKO EMITIRANJE

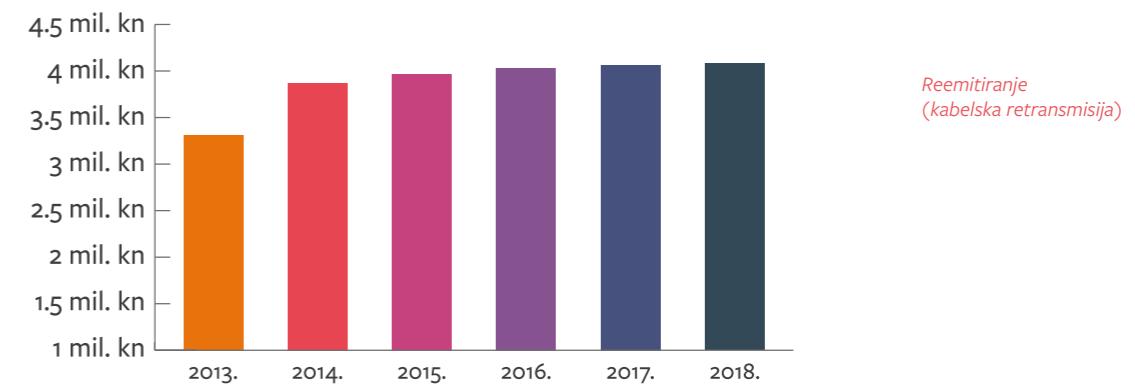
Od prava s osnove radiodifuzijskog emitiranja ukupno je prikupljeno 15.881.206,55 kn, a u navedenu kategoriju spada korištenje prava proizvođača fonograma u emitiranju televizijskih i radio postaja.

U odnosu na 2017. godinu prikupljena naknada povećala se za 18.142,71 kn odnosno za 0,11%.



## REEMITIRANJE (KABELSKA RETRANSMISIJA)

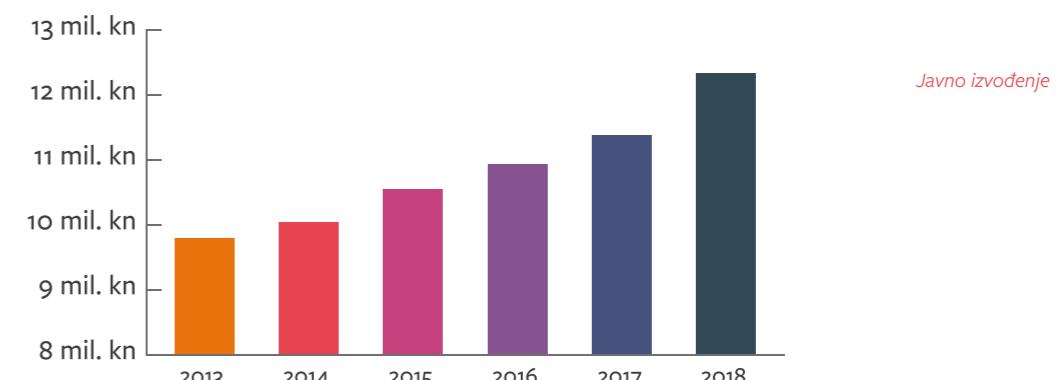
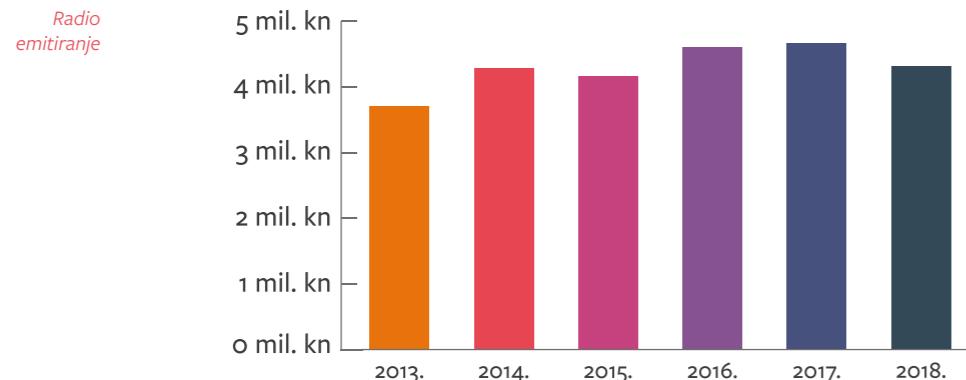
Od prava s osnove radiodifuzijskog reemitiranja (kabelske retrasmisije) u 2018. godini ukupno je prikupljeno 4.189.726,63 kn što u odnosu na 2017. godinu predstavlja povećanje od 0,50%.



## JAVNO IZVOĐENJE

U 2018. godini je s osnove javnog izvođenja finansijski priljev veći za 9,39% u odnosu na proteklu godinu tj. prikupljeno je ukupno 12.400.533,90 kn.

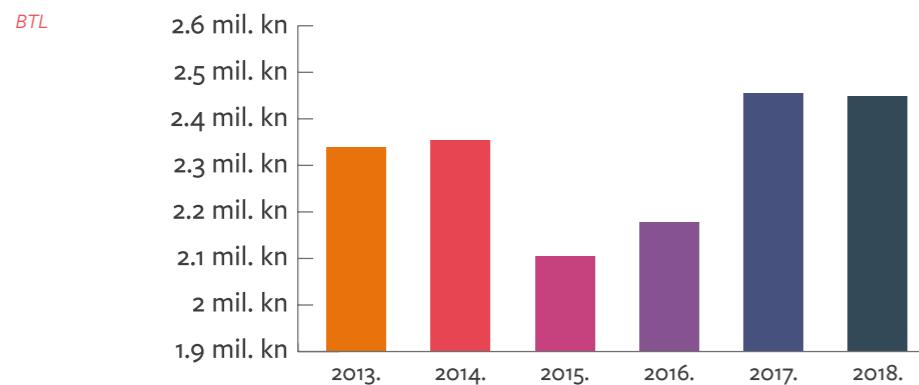
Ovo je ujedno i kategorija prava odnosno korisnika gdje je zabilježen najveći porast prihoda u odnosu na prošlu godinu.



## **NAKNADA ZA REPRODUCIRANJE FONOGRAMA ZA PRIVATNO ILI DRUGO VLASTITO KORIŠTENJE (TZV. BLANK TAPE LEVY)**

U 2018. godini od naknada za reproduciranje fonograma za privatno ili drugo vlastito korištenje ukupno je prikupljeno 2.440.884,03 kn. Od tog iznosa, ZAPRAF je odvojio iznos od 629.748,08 kn (30%) za poticanje od-

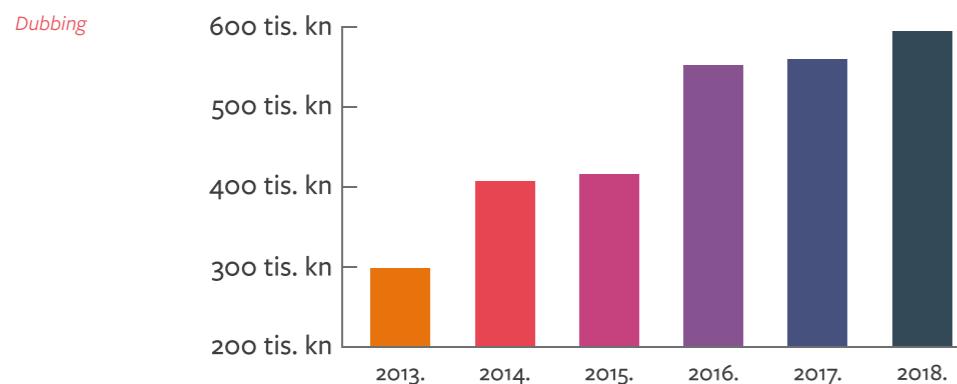
govarajućeg umjetničkog stvaralaštva i kulturne raznolikosti. U odnosu na prethodnu reparticijsku godinu zabilježen je pad prikupljenih naknada po osnovi korištenja ovih prava za 1,14%.



## **PRAVA S OSNOVE MEHANIČKE REPRODUKCIJE (TZV. DUBBING)**

U ovoj kategoriji prikupljene su naknade s osnove prava za korištenje fonograma za DJ-e, jukeboxe te digitalne arhive na radio i tv postajama. U 2018. godini za mehanič-

ka prava ukupno je prikupljeno 590.963,56 kn što u odnosu na 2017. godinu predstavlja povećanje od 4,31%.



## **NAPLATA OD INTERNET KORISNIKA**

U kategoriji Internet korisnika prikupljene su naknade s osnove prava za korištenje fonograma u području on-line korištenja glazbe (npr. background music, web casting, simulcasting, live streaming, streaming-on-demand, streaming-nearly-on-demand i sl.).

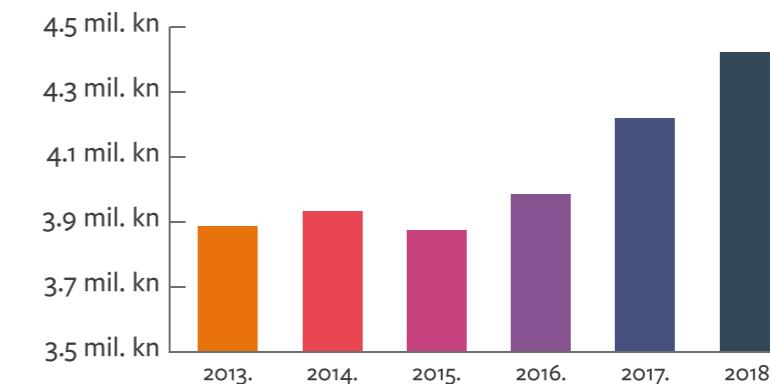
U odnosu na prethodnu reparticijsku godinu zabilježen je pad prikupljenih naknada po osnovi korištenja ovih prava za 3,73%.

## **IZDVAJANJA NA IME TROŠKA OSTVARIVANJA**

Od ukupno prikupljenog iznosa naknada za korištenje prava proizvođača fonograma u 2018. godini koji je iznosio 35.545.868,47 kn troškovi kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma podijeljeni su na dvije osnove: troškovi prikupljanja naknada te troškovi obrade podataka i raspodjele naknada (trošak rada ZAPRAF-a). U reparticijskoj 2018. godini, ukupni trošak prikupljanja naknada iznosio je 4.398.501,95 kn.

JAVNO IZVOĐENJE	2.812.770,50 kn
LOKALNE RADIJE I TV POSTAJE	421.835,59 kn
KABEL	670.356,26 kn
BTL	341.723,76 kn
DIGITALNE ARHIVE	3.382,26 kn
JKUKEBOX	43.747,77 kn
DJ	57.706,32 kn
ZABAVNE PRIREDBE	39.352,30 kn
NAPLATA OD INTERNETA - JAVNO PRIOPĆAVANJE	5.447,99 kn
NAPLATA OD INTERNETA - REPRODUKCIJA	2.179,19 kn
<b>UKUPNO</b>	<b>4.398.501,95 kn</b>

Troškovi  
prikupljanja naknada  
(preko HDS ZAMP-a)



Troškovi obrade podataka i raspodjele naknada u 2018. godini iznosili su 13,47% od prikupljenih naknada odnosno u apsolutnom iznosu 4.111.450,40 kn, a obuhvaćali su sve troškove obrade podataka te troškove ureda (zakupnina poslovnog prostora,

osobni dohotci zaposlenicima, računovodstvo, IT službe, pravne službe, usluge telekomunikacija, Interneta, članarine Svjetskoj diskografskoj organizaciji (IFPI), troškovi promidžbe, akcija za zaštitu intelektualnog vlasništva, seminare, konferencije i sl.).

### RASPODJELA NAKNADA ZA REPARTICIJSKU 2018. GODINU

U lipnju 2019. godine stručna služba ZAPRAF-a završila je obradu podataka o korištenju fonograma u 2018. godini te je sukladno tome izvršen postupak isplate konačnih godišnjih obračuna naknada za sve nositelje prava.

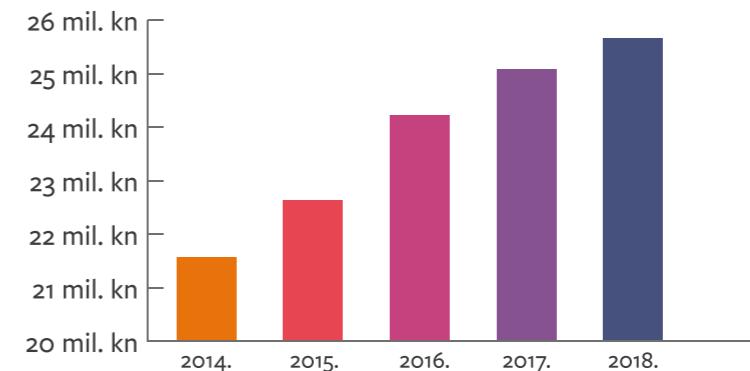
U protekloj reparticijskoj godini raspodjela naknada nositeljima prava ukupno je porasla za 2,18% te je u odnosu na prethodnu godinu, masa za raspodjelu bila veća za 545.934,72 kn.

Raspodjela naknada je, kao i inače, obuhvaćala sve fonograme koji su se koristili, a pritom su korisnici fonogramskih prava za 2018. godinu, njih ukupno 186 nacionalnih, regionalnih i lokalnih radijskih i televizijskih postaja prijavili 16.153.318 emitiranja. Ukupan broj emitiranih jedinstvenih fonograma je 336.932.

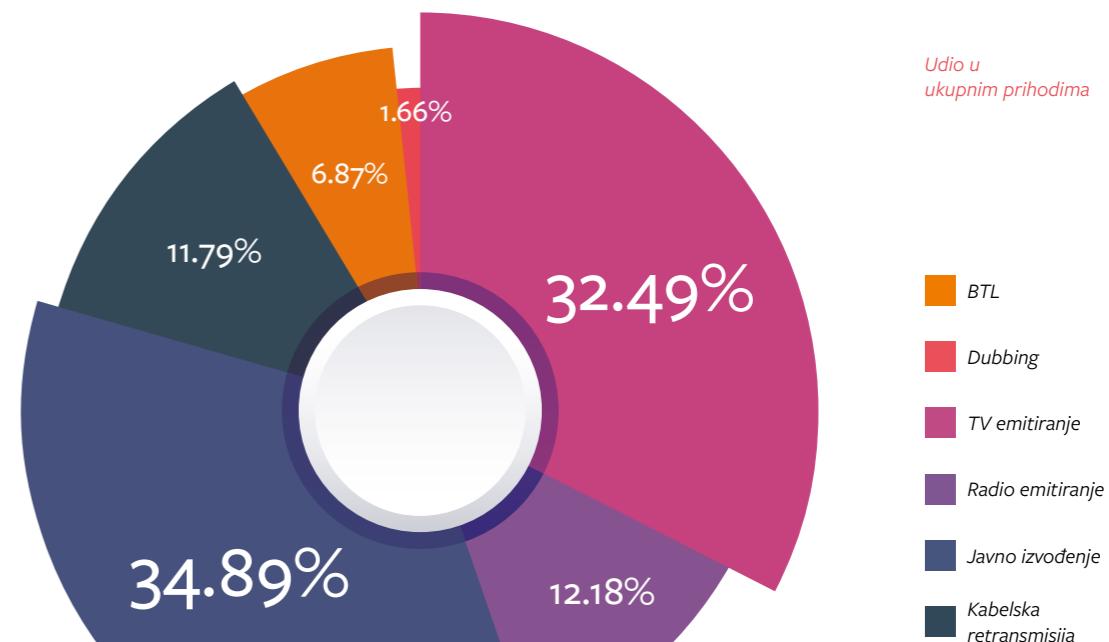
U 2018. godini najemitiranija domaća snimka bila je Petar Grašo – Ako te pitaju sa 14.800 emitiranja, dok je najemitiranija strana snimka Portugal The Man – Feel It Still sa 8.809 izvođenja.

Kontinuirano raste broj proizvođača fonograma kojima isplaćujemo naknadu, a ZAPRAF-ova baza snimaka trenutno broji 162.339 domaćih snimaka i 6.882.024 stranih snimaka. Upravo navedena činjenica razlog je stalnog ulaganja naše informatičke službe u najnovija tehnička rješenja, a kao potvrda dobrog rada svakako je uključivanje iste u uži izbor za projekte Svjetske diskografske organizacije (IFPI).

Također, prije konačne raspodjele naknada za 2018. godinu, isplaćeno je 11 (jedanaest) mjesecnih akontacijskih rata onim nositeljima prava koji su u prethodnoj godini ostvarili naknade veće od 100.000,00 kn odnosno 3 (tri) kvartalne akontacijske rate onim nositeljima prava koji su u prethodnoj godini ostvarili naknade veće od 40.000,00 kn.



Raspodjela naknada



Udeo u ukupnim prihodima



# BTL FOND

U 2018. godini je s osnove naknada za privatno ili drugo vlastito korištenje sveukupno prikupljeno 2.440.884,03 kn. Od stupanja na snagu Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima 8. srpnja 2017. godine više ne postoji zakonska obveza izdvajanja sredstava s osnove prikupljenih naknada za privatno i drugo vlastito korištenje u tzv. BTL fond, ali je ostavljena takva mogućnost.

Slijedom navedenog Upravni odbor ZAPRAF-a je na sjednici održanoj 26. veljače 2019. godine odlučio da će se nastaviti s dosadašnjom višegodišnjom praksom te će se i u 2019. godini formirati BTL fond i dodijeliti sredstva sukladno uvjetima raspisanog Natječaja.

Odlučeno je da će se i u 2019. godini 30% prikupljenih sredstava s osnove naknade za privatno ili drugo vlastito korištenje izdvojiti u BTL Fond, odnosno iznos od 629.748,08 kn. Kada se tome pribroji preostali iznos BTL Fonda 2018. od 408,28 kn sveukupni iznos BTL Fonda 2019. iznosi 630.156,36 kn. Fond je osnovan s namjenom poticanja umjetničkog i kulturnog stvaralaštva, tj. poticanja i sufinsanciranja izdavačke djelatnosti, aktivnosti proizvoda fonograma i manifestacija glazbenog stvaralaštva sa svih

područja glazbene djelatnosti, a sredstva su dodijeljena putem javnog Natječaja.

Natječaj je bio raspisan od 11. ožujka do 10. travnja 2019. godine i objavljen na ZAPRAF-ovim internetskim stranicama, te poslan newsletterom svim davateljima pomoći ZAPRAF-a i preplatnicima na isti.

Na Natječaj za dodjelu sredstava iz BTL Fonda ukupno je prijavljeno 75 projekata.

Pristigle prijave obradilo je Stručno povjerenstvo imenovano od strane Upravnog odbora ZAPRAF-a (Kristina Krajna, Kristijan Barabaš, Mladen Milić), a koje je provjeravalo zadovoljava li svaka prijava uvjete za dodjelu sredstava iz Fonda, posebice je li ista podnesena u roku, sadrži li sve potrebne podatke te zadovoljava li svrhu Fonda.

Odluku o dodjeli sredstava iz tzv. BTL fonda donio je Upravni odbor na sjednici održanoj dana 7. svibnja 2019. godine.

Sa svakim podnositeljem prijave kojemu su odobrena sredstva potpisani je ugovor u kojem je između ostalog navedena i obveza nositelja projekta, da po završetku istog ZAPRAF-u dostavi relevantnu dokumentaciju o provedenom projektu.

## POPIS PROJEKATA KOJIMA SU DODIJELJENA SREDSTVA IZ FONDA

AQUARIUS VINYL EDITION

FEMME NOUVELLE

NAJVEĆI GLAZBENI ALBUMI - DOKUMENTARNI SERIJAL

IZDAVANJE DVOSTRUKOG CD-a ZBORSKI ULOMCI VARAŽDINSKIH IZVEDABA SKLADATELJA BAROKA I KLASIKE

SNIMANJE I IZDAVANJE CD ALBUMA ENFANT UNIVERSALIS

67. ZAGREBAČKI FESTIVAL

IZDANJE CD-a ALFI KABILJO - PUTUJUĆA FLAUTA

IZDANJE CD-a ZAGREBAČKI ANSAMBL FLAUTA: CARROUSEL

IZDANJE CD-a SILVIE GLOJNARIĆ: ČETIRI LICA JAZZA

CEDETERIJA.COM

CMC FESTIVAL 2019.

ŠEZDESETE NA VINILU

IZDANJE CD-a + VIP KONCERT U LAUBI COLONIA AKUSTIK

OBJAVA VINIL REIZDANJA ALBUMA HAUSTOR - ULJE NA VODI

LET 3 ALBUM S GOSTIMA (CD I LP)

IZDAVANJE CD-a, DVD-a I PRVE BIOGRAFIJE BENDA VATRA XX DOM SPORTOVA

CD IZDANJE CHUI : IZ KAPETANOVOG DNEVNIKA

IZAVANJE 3xCD BOX SETA I DVOSTRUKOG LP IZDANJA DALEKA OBALA: 20 GODINA ALBUMA "1999 - 2000"

IZDANJE CD DIGIPACK IZDANJA DALMATINO: 20 GODINA ALBUMA THE BEST OF

KAWASAKI 3P: CD + DVD "KAWASAKI 3P X 25" 25 GODINA - TEATAR & TD

OBJAVLJIVANJE CD I LP IZDANJA KOJOTI: SVE JE POD KONTROLOM?

FERRAGOSTO JAM 12

IZDAVANJE CD-a GAZDE: 25 GODINA GAZDA

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE HESPERIAN DEATH HORSE

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE MALVINA

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE ŠAJZERBITERLEMON

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE BURNING ALMS

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE USUD

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE LESSER MAN

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE CONSECRATION

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE IZAE

IZDAVANJE ALBUMA GRUPE BERNAYS PROPAGANDA

IZDAVANJE CD ALBUMA DAVID TEMELKOV: SVIJET SE PROMIENIO

IZDAVANJE CD ALBUMA MARKO KUTLIĆ

IZDAVANJE CD ALBUMA JURE BRKLJAČA

11TH CROATIAN BLUES CHALLENGE ZAGREB

11TH ZAGREB INTERNATIONAL BLUES FESTIVAL

IZDANJE CD-a SLIKE PROLAZEĆEG VREMENA

IZDAVANJE ALBUMA GREENHOUSE BLUES BAND: SLUŠAJ SEBE

IZDAVANJE ALBUMA SVEMIR: STRAH OD DUBINE

IZDAVANJE ALBUMA ZRINKA POSAVEC: JORGAN

IZDAVANJE ALBUMA DISCOHERNIA: SABOTAŽA

EDO MAJKA: SLUŠAJ MATER - REMASTERIRANJE, PRODUKCIJA ALBUMA, OBJAVLJIVANJE LP-u I DIGITALIZACIJA

TRAM 11: JEDANAJSTICA U DOMU SPORTOVA - VIDEO PRODUKCIJA KONCERTNOG ALBUMA, AUDIO PRODUKCIJA, DIGITALIZACIJA I OBJAVLJIVANJE DVD-a i CD-a

IZDAVANJE ALBUMA DOMOVINA U PJEŠMAMA

IZDAVANJE ALBUMA NHT - tradicija & klasična

IZDAVANJE DVD-a OLIVER - Mala priča o velikom pjevaču i njegovom posljednjem koncertu

IZDAVANJE CD-a BOŽIDAR KUNC: ODABRANA DJELA ZA KLAVIR

IZDAVANJE ALBUMA ABOP: TRIANGLE

IZDAVANJE ALBUMA STONEBRIDE: ANIMALS ON DISPLAY

IZDAVANJE ALBUMA NULA: POBJEDIMO LAŽ

IZDAVANJE LP ALBUMA KURVE: KURVE

IZDAVANJE LP ALBUMA SHE LOVES PABLO: MOTHER OF ALL

IZDAVANJE ALBUMA NA DVOSTRUKOM LP-u CUL DE SAC - L'EQUIPE EXTRAORDINAIRE

IZDAVANJE ALBUMA FNC DIVERZANT: STANICA DUGAVE

IZDAVANJE ALBUMA 40 GODINA - SUSRETI DALMATINSKIH KLAPO SKRADIN

IZDAVANJE ALBUMA DEEP INTO CROATIA

VELIKA ROCK EKSPLOZIJA #12

22. CHANSONFEST

IZDAVANJE CD-a TAMARA OBROVAC TRANS ADRIATIC QUARTET: TRANSADRIATICUM

IZDAVANJE CD-a TOMISLAV GOLUBAN: MEMPHIS LIGHT

24. MEĐUNARODNA LJETNA GLAZBENA ŠKOLA PUČIŠĆA

VINIL IZDANJE ELEMENTAL: ILICA

# FINANCIAL



ZAPRAF je u 2018. godini  
**ostvario porast** prikupljenih  
naknada u odnosu na prethodnu  
godinu u iznosu od

## 3,06%

Od prava s osnove radiodifuzijskog emitiranja ukupno je prikupljeno

## 15.881.206,55 kn,

a u navedenu kategoriju spada korištenje prava proizvođača  
fonograma u emitiranju televizijskih i radio postaja.

Za raspodjelu nositeljima prava osigurano je

## 26.401.750,15 kn

za **2,18%** više u odnosu na prethodnu godinu

Najveći porast prihoda  
bilježi se s osnove  
javnog izvođenja

## 9,39%

Preostale kategorije prava:

**TV EMITIRANJE: + 2,96%** ↗

**RADIO EMITIRANJE: - 6,76%** ↘

**KABELSKA RETRANSMISIJA: + 0,50%** ↗

**BTL: - 1,14%** ↘

**DUBBING: + 4,31%** ↗

**NAPLATA OD INTERNETA: - 3,73%** ↘

Za dodjelu sredstava iz Fonda za poticanje umjetničkog stvaralaštva  
i kulturne raznolikosti (BTL Fond) ZAPRAF je u 2018. godini izdvojio

## 629.748,08 kn

## 63

Sveukupni broj odobrenih projekata kojima su  
dodijeljena sredstava iz BTL fonda (21 projekata više  
u odnosu na prethodnu godinu)

Troškovi rada ureda u prethodnoj godini iznose

## 13,47 %

od ukupno prikupljenih naknada

# AIRPLAY 2018



Informatička služba ZAPRAF-a obradila je više od **16 milijuna** zapisa o emitiranju snimaka pristiglih od **ukupno 186 radijskih i televizijskih postaja**.

**336 932** je ukupan broj emitiranih jedinstvenih snimaka u 2018. godini.



U 2018. godini najemitirana domaća snimka bila je **Petar Grašo – Ako te pitaju** sa **14 800** emitiranja, dok je najemitirana strana snimka **Portugal The Man – Feel It Still** sa **8 809** izvođenja.

ZAPRAF-ova baza snimaka trenutno broji

**162 339** domaćih snimaka i  
**6 882 024** stranih snimaka.



# PIR d.o.o. za reviziju

Tel: 2303-992, 2303-902, Fax: 2338-522  
e-mail: pir@zg.htnet.hr • OIB 51169786841  
Z A G R E B , Jordanovac 5

## IZVJEŠĆE O ČINJENIČNIM NALAZIMA

UDRUGA ZA ZAŠTITU, PRIKUPLJANJE I RASPODJELU  
NAKNADA FONOGRAMSKIH PRAVA – ZAPRAF  
Ulica kneza Borne 5, Zagreb

U skladu sa Ugovorom od 14.09.2018. godine i Prilogom: Opis dogovorenih postupaka od 14.09.2018. godine obavili smo u nastavku navedene dogovorene postupke u svezi Općeg obračuna raspodjele prihoda od prava iskorištavanja fonograma proizvođačima fonograma za 2018. godinu (u dalnjem tekstu *Opći obračun raspodjele*) Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava – ZAPRAF (u dalnjem tekstu *Udruga*).

Dogovoreni postupci obavljeni su u skladu s Međunarodnim standardom za povezane usluge (u dalnjem tekstu MSPU) broj 4400 (N.N. RH 13/11) primjenjivim na angažmane za obavljanje dogovorenih postupaka.

Dogovorenim postupcima provedeno je ispitivanje i ocjena Općeg obračuna raspodjele sukladno čl.167.st.9. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (N.N. RH 167/03, 79/07, 80/11, 141/13, 127/14, 62/17 i 96/18) u dalnjem tekstu Zakon u svrhu izrade Izvješća o činjeničnim nalazima.

### Obavljeni postupci

Obavili smo postupke navedene u Prilogu Ugovora od 14.09.2018. godine.

1) Pregledali smo normativnu dokumentaciju Udruge koja je primjenjena prilikom izrade Općeg obračuna raspodjele (Statut Udruge, Pravilnik o zaštiti prava proizvođača fonograma i raspodjeli naknada za iskorištavanje fonograma Udruge, zapisnike i donesene odluke sa sjednica Upravnog odbora Udruge).

Provjerili smo usklađenost naprijed navedene dokumentacije sa Zakonom.

2) Provjerili smo usklađenost Općeg obračuna raspodjele Udruge sa dokumentacijom na temelju koje je sastavljen Opći obračun raspodjele (ugovori, izlazni računi korisnicima fonogramskih prava, ulazni računi nositelja prava, izvodi sa transakcijskog računa i drugo).

3) Provjerili smo urednost i vjerodostojnost naprijed navedene dokumentacije te evidentiranje iste u poslovnim knjigama Udruge prema Zakonu o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (N.N. RH 121/2014).

Zatim smo napravili analitičke preglede:

- prihoda prema izvorima i usporedbu istih sa konačnom raspodjelom naknada tj. Općim obračunom raspodjele,
- raspodjele prihoda od prava po nositeljima prava i
- ulaznih računa od nositelja prava i usporedbu istih sa konačnom raspodjelom naknada tj. Općim obračunom raspodjele.

### Činjenični nalazi

- a) Vezano za točku 1. – utvrdili smo da je normativna dokumentacija Udruge koja je primjenjena prilikom izrade Općeg obračuna raspodjele u skladu sa odredbama Zakona.
- b) Vezano za točku 2. – utvrdili smo da je Opći obračun raspodjele Udruge usklađen sa dokumentacijom na temelju koje je sastavljen.
- c) Vezano za točku 3. – utvrdili smo da je dokumentacija na temelju koje je sastavljen Opći obračun raspodjele uredna i vjerodostojna, a evidentiranje iste u poslovnim knjigama Udruge provedeno je prema Zakonu o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.

*Temeljem provedenih postupaka utvrđeno je da je Opći obračun raspodjele prihoda od prava iskorištavanja fonograma proizvođačima fonograma za 2018. godinu sastavljen i realiziran sukladno čl. 166. i 167. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, Pravilniku o zaštiti prava proizvođača fonograma i raspodjeli naknada za iskorištavanje fonograma i na njima temeljenim odlukama Upravnog odbora Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava – ZAPRAF od 14. svibnja i 28. svibnja 2019. godine.*

### Definirani okvir

Navedeni postupci koje smo obavili ne predstavljaju reviziju niti uvid u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima ili Međunarodnim standardima za angažmane uvida, pa ne izražavamo nikakvo uvjerenje.

Napominjemo da smo reviziju godišnjih finansijskih izvještaja Udruge za 2018. godinu obavili prema Ugovoru o reviziji finansijskih izvještaja sukladno Zakonu o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija i Međunarodnim revizijskim standardima. Na osnovi obavljene revizije izdali smo Izvješće neovisnog revizora od 23.05.2019. godine i izrazili mišljenje da su godišnji finansijski izvještaji Udruge za godinu završenu 31. prosinca 2018. godine sastavljeni u svim značajnim odrednicama u skladu sa Zakonom o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.

Izvješće o činjeničnim nalazima je isključivo za uporabu Udruge i u svrhu dostavljanja istog sukladno čl.167.st.10. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima.

Ovo Izvješće se odnosi samo na Opći obračun raspodjele, a ne na bilo koje finansijske izvještaje Udruge kao cjeline.

U ime i za PIR d.o.o. Zagreb



Anica Zorić  
Anica Zorić, dipl.oec.  
direktor

Zagreb, 31. listopada 2019. godine

Anica Zorić  
Anica Zorić, dipl.oec.  
ovlašteni revizor



## OSTALE AKTIVNOSTI

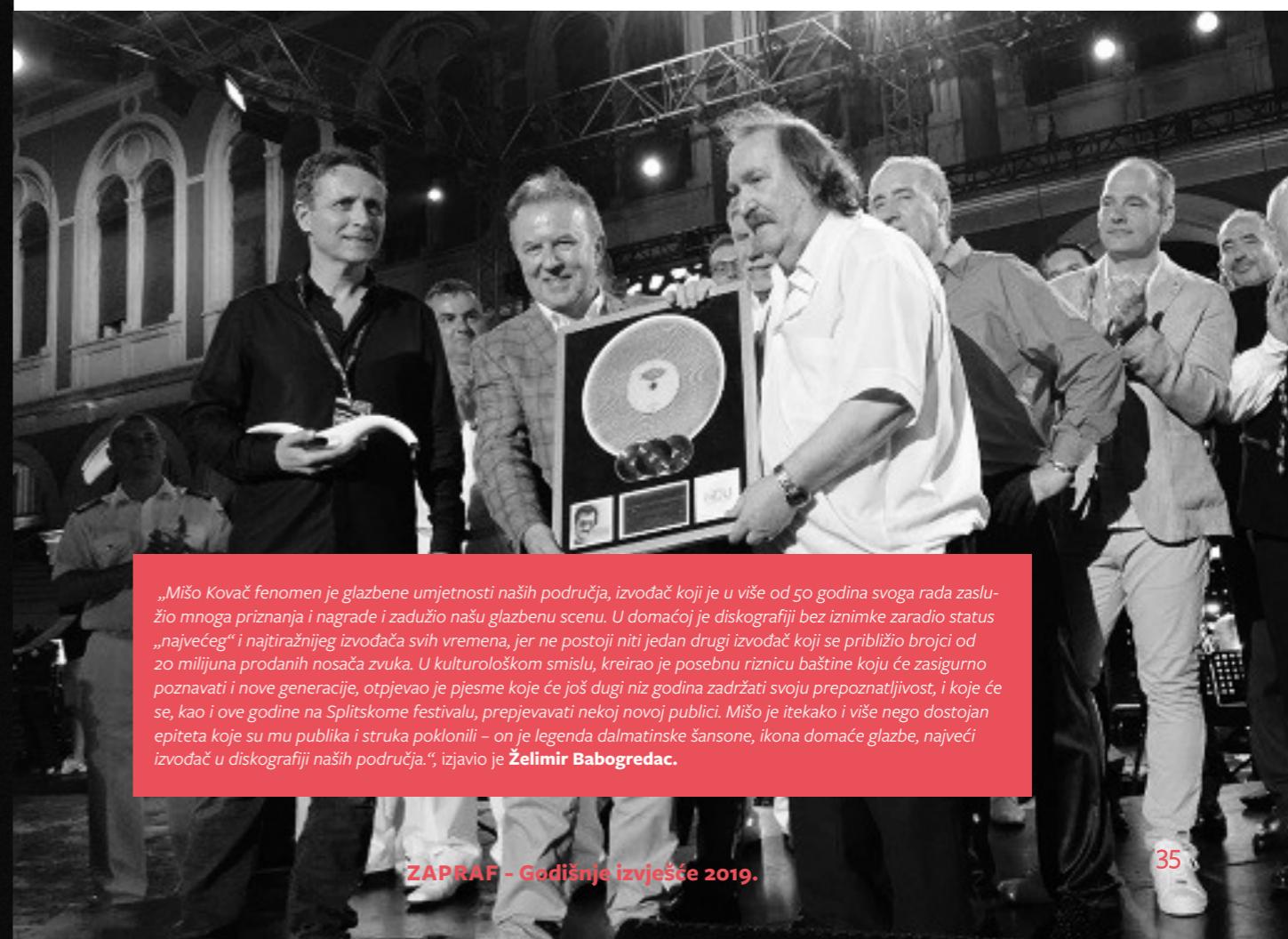
### DODIJELJENA POSEBNA PRIZNANJA HRVATSKE DISKOGRAFSKE UDRUGE

Na sam Record Store Day, centar Zagreba okupio je na stotine građana koji su na lokacijama Nove ploče, Dancing Bear shopa te Boogie kluba poslušali besplatne glazbene nastupe i predstavljanje ploča, a nisu propustili niti druženje s ambasadorima i ostalim izvođačima. Hrvatska diskografska udruga ovom je prilikom dodijelila i **posebno priznanje Tonyju Cetinskom za 30 godina uspješne glazbene karijere**, za brojna djela kojima se upisao u domaću glazbenu povijest, a on je zasluge priskrbio - publici.

U srpnju 2019. godine Hrvatska diskografska udruga dodijelila je **multi-platinum award najtiražnjem domaćem izvođaču svih vremena Miši Kovaču**. Među najprodavanijim albumima Miše Kovača, u njegovoj cijelokupnoj karijeri, nalaze se istoimeni Mišo Kovač, Ti si pjesma moje duše, Ostala si uvijek ista te singlovi Proplakat će zora, Više se neće vratiti, Ne mogu prestati da te volim. Ono što ga čini iznimnim i jedinstvenim izvođačem jest podatak da se na našim područjima ucrtao u povijest s preko 20 milijuna prodanih nosača zvuka.

Prigodom koncerta na tvrđavi Sv. Mihovila u Šibeniku, a u sklopu regionalne turneje Hrvatska diskografska udruga dodijelila je **posebno priznanje Tonyju Cetinskom za 30 godina uspješne glazbene karijere**, za brojna djela kojima se upisao u domaću glazbenu povijest, a on je zasluge priskrbio - publici.

U ponedjeljak, 29. srpnja u Veloj Luci održan je koncert pod nazivom Trag u beskraju, održan u čast legendi domaće glazbene scene, Oliveru Dragojeviću. Na prvu obljetnicu smrti okupili su se njegova obitelj, prijatelji, i kolege te organizirali večer prepunu lijepе glazbe i otpjevanih uspomena. Hrvatska diskografska udruga (HDU) ovim mu je povodom dodijelila **Multi-platinum award za vrhunска diskografska dostignuća, posthumno priznanje u čast Oliveru** koji svojim cijelokupnim glazbenim ostvarenjem predstavlja jednu od, nesumnjivo, ikona domaće diskografije.



„Mišo Kovač fenomen je glazbene umjetnosti naših područja, izvođač koji je u više od 50 godina svoga rada zaslužio mnoga priznanja i nagrade i zadužio našu glazbenu scenu. U domaćoj je diskografiji bez iznimke zaradio status „najvećeg“ i najtiražnjeg izvođača svih vremena, jer ne postoji niti jedan drugi izvođač koji se približio brojci od 20 milijuna prodanih nosača zvuka. U kulturnosmišljenju, kreirao je posebnu riznicu baštine koju će zasigurno poznavati i nove generacije, otpjevao je pjesme koje će još dugi niz godina zadržati svoju prepoznatljivost, i koje će se, kao i ove godine na Splitskome festivalu, prepjevavati nekoj novoj publici. Mišo je itekako i više nego dostojan epiteta koje su mu publika i struka poklonili – on je legenda dalmatinske šansone, ikona domaće glazbe, najveći izvođač u diskografiji naših područja.“, izjavio je Želimir Babogredac.

Prilikom predstavljanja knjige 71 priča o albumima Hrvatska diskografska udruga premila je **posebno priznanje** za urednika novinarsko-konceptualnog diskografskog projekta „Zimzeleno a novo – Specijal Dino Dvornik“ **Zlatka Turkala**, a koje mu je uručila direktorica Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava (ZAPRAF) Maja Vidmar Klarić.

Na press konferenciji održanoj u zagrebačkom tramvaju broj 11, **Prljavo kazalište** nudio je svoj dvodnevni koncertni spektakl u Areni u listopadu 2019. godine. Simboličan prikaz glazbenog puta članova ovog benda, koji su započeli kao kvartovski bend, predstavljen je vožnjom od okretišta u naselju Dubrava u Zagrebu do glavnog gradskog Trga gdje je 1989. održan njihov zapamćen

ni koncert ispred 300 tisuća ljudi. I Hrvatska diskografska udruga ovom je prilikom dala doprinos obilježavanju obljetnice 30 godina od koncerta na Trgu, ali i 40 godina diskografskih dostignuća Prljavaca te ovoj legendarnoj rock grupi dodijelila **priznanje Multi-Platinum Award**.

Prilikom obilježavanja 50. obljetnice Novih fosila, na drugome koncertu održanom u listopadu u Koncertnoj dvorani Vatroslava Lisinskog Hrvatska diskografska udruga predala je u ruke članova priznanje za 50 godina diskografskih dostignuća. **Priznanje Multi-platinum Award** je uručio Želimir Babogredac, predsjednik Hrvatske diskografske udruge i direktor Croatia Recordsa, nekadašnje diskografske kuće Jugoton gdje su **Novi fosili** „začeli“ svoja diskografska djela.

U listopadu je posebno priznanje dodijeljeno i jednoj glazbenoj divi s ovih prostora - **Meri Cetinić**, koja je u listopadu u prepunoj koncertnoj dvorani Vatroslav Lisinski u Zagrebu, gdje su vjerni pratitelji njezinih melodija i dalmatinskih nota uživali u bezvremenskim hitovima, održala obljetnički koncert. Od njezina albuma prvijenca pod nazivom Meri prošlo je 40 godina uspješnog glazbenog djelovanja i diskografskih dostignuća za koja je ovom prilikom nagrađena posebnim priznanjem Hrvatske diskografske udruge - **Multi-platinum Award**.

Hrvatska diskografska udruga je u listopadu izvođaču čije se pjesme već desetljećima pjevaju u Hrvatskoj i koji se odavno upisao u povijest domaće diskografije, **Šimi Jovanoviću**, namijenila posebno priznanje. Od početaka svoje duge karijere do danas, svojom je publici predstavio tamburaške klasične i kulturi, te mu je stoga Hrvatska diskografska udruga **dodijelila priznanje za doprinos hrvatskoj diskografiji i promicanje tamburaške glazbe**.

„Nama je jako velika stvar jer obilježavamo 50 godina postojanja i našeg rada. Od prvih dana u Jugotonu, danas Croatia Recordsu dobro smo suradivali i uvijek smo imali podršku. Za sve što smo radili imali smo vjetar u leđu, a to je ključno za izvođača. Volimo tu obostranu odanost i mislim da smo među rijetkim grupama čiji se kompletan opus nalazi u jednoj izdavačkoj kući“, rekla je **Sanja Doležal**.

„Sretan sam i neizmjerno zahvalan na priznanju koje mi je dodijelila Hrvatska diskografska udruga... Priznanje mi daje zadovoljštinu za utrošeni trud i rad proteklih godina i snagu za vrijeme koje dolazi“, izjavio je **Šima Jovanovac**.



Krajem 2019. godine još jedan veliki izvođač s višedesetljetnom karijerom održao je koncert u Koncertnoj dvorani Vatroslava Lisinskog. **Željko Bebek** se upisao u glazbenu povijest na našim prostorima te zadužio domaću scenu kao glazbena ličnost koju će pamtitи brojne generacije. Ovom prilikom, Maja Vidmar Klarić u ime Hrvatske diskografske udruge dodijelila mu je najveće diskografsko priznanje u Hrvatskoj, **Multi-platinum Award za vrhunsku diskografsku dostignuću**.

„Publika je zaista bila sjajna. Odgovorili su na sve moje emocije i puno puta su me svojim reakcijama doveli do toga da sam porastao večeras. Ujedno mi je Hrvatska diskografska udruga dodijelila ovo važno priznanje zbog čega sam od srca zahvalan. Mogu reći da mi je u ovom trenutku ovo bio najznačajniji koncert u karijeri“, izjavio je **Željko Bebek**.



ZAPRAF - Godišnje izvješće 2019.

## ODRŽANA PANEL RASPRAVA O DIREKTIVI O AUTORSKOM PRAVU NA SVEUČILIŠTU U ZAGREBU

U organizaciji Sveučilišta u Zagrebu i Sveučilišnog interdisciplinarnog poslijediplomskog specijalističkog studija „Intelektualno vlasništvo“ u auli Sveučilišta 11. siječnja 2019. održana je panel rasprava na temu Direktiva o autorskom pravu na Jedinstvenom digitalnom tržištu EU.

Uz ministricu kulture dr. sc. Ninu Obuljen Koržinek panelisti su bili i europarlamentarci Dubravka Šuica, Jozo Radoš i Željana Zovko te voditeljica studija „Intelektualno vlasništvo“ izv. prof. dr. sc. Romana Matanovac Vučković, a panel je vodila novinarka i urednica HRT-a Elizabeta Gojan. Organizaciju ovog panela podržao je i ZAPRAF i HDU, zajedno s udruženjima DHFR, HDS, HUZIP i HGU, a na panelu su sudjelovali i brojni umjetnici.

U raspravi je istaknuto kako će se primjennom Direktive osigurati europski sustav ostvarivanja prava autora i kreatora sadržaja u digitalnom dobute bolji pravni instrumenti kreativnim, kulturnim i medijskim industrijama koje uvelike doprinose europskom gospodarstvu, a naglašena je i podrška Vlade RH usvajaju Direktive i očuvanju osnovnih principa koji moraju biti jednakost zastupljeni u analognom i digitalnom obliku. ////

## SURADNJA HDU-A I DMC TELEVIZIJE

Hrvatska diskografska udruga u suradnji s DMC Televizijom pokrenula je novu televizijsku emisiju naziva Ritam zabavne glazbe Powered by HDU koja se premijerno počela emitirati u četvrtak 7. veljače 2019. godine s ciljem popularizacije glazbe zabavnog žanra

i otvaranja novog prostora u televizijskom formatu uz dotadašnji Zabavni hit mjeseca koji HDU donosi na temelju mjesecnih podataka radijskog emitiranja u Hrvatskoj.

Svakog mjeseca u Ritmu zabavne glazbe predstavlja se po deset pjesama zabavnog žanra iz hrvatskog radijskog etera s najvećim brojem emitiranja prethodnog mjeseca i gostonjima poznatih izvođača s domaće glazbene scene.

////

## OSNOVANA RUNDA, UDRUŽENJE NEZAVISNIH BALKANSKIH DISKOGRAFA

Osnovana je prva regionalna udruga nezavisnih izdavača na Balkanu, čije članstvo okuplja izdavače iz zemalja bivše Jugoslavije te Albanije, a čiji broj članova neprestano raste. RUNDA, odnosno Regionalno udruženje nezavisnih diskografa je volonterska, neprofitna, neovisna strukovna organizacija koja zastupa interesne nezavisnih izdavača na Balkanu s ciljem da poveže sve zainteresirane strane u poslu te da se bavi brojnim važnim pitanjima u glazbenoj industriji kako na nivou regije tako i na nivou pojedinih zemalja iz kojih njezini članovi dolaze. Sa sjedištem u Zagrebu, ova udruga je ujedno i prva ove vrste u Europi kao trans-nacionalna odnosno regionalna organizacija. Njezini osnivači su lokalni izdavači, ujedno i članovi Impale, a predsjednik Runde je Dario Draštata, direktor Dallas Recordsa.

U rujnu 2019. godine RUNDA je izabrana i u najviše odbore Europske asocijacije nezavisnih izdavača (IMPALA). ////

## **NOVO NA INKUBATORU DOBRE GLAZBE: RUBRIKA ALBUM TJEDNA**

Nakon više od godina dana redovnog emitiranja na radijskim postajama diljem zemlje, Inkubator dobre glazbe dobio je novu rubriku. Riječ je o Albumu tjedna, sadržaju koji sa svakom novom epizodom otkriva zanimljivosti o jednom domaćem izdanju, a koje pripremaju i predstavljaju Kornelije Hećimović i Ana Radišić.

Inkubator dobre glazbe radijska je emisija nastala pod okriljem Hrvatske diskografske udruge, a producirano je i emitirano više od 100 epizoda putem radijskih postaja diljem Republike Hrvatske. Svakog tjedna, emisija donosi najnovije vijesti s glazbene scene, aktualne singlove domaćih izvođača te pregled liste HR Top 40. Uz radijske postaje, emisija je sasvim besplatno dostupna i na podcastu gdje se nalaze sve epizode od početka emitiranja u siječnju 2018. ////

## **ZAPRAF SPONZOR HRVATSKOM GLAZBENOM ZAVODU**

U suradnji s Hrvatskom radiotelevizijom, u petak, 26. travnja 2019. godine održan je donatorski koncert u Hrvatskom glazbenom zavodu kojim se željelo senzibilizirati javnost o potrebi ulaganja u kulturu i umjetnost. Na koncertu su nastupili Simfonijski orkestar i Ženski zbor Hrvatske radiotelevizije pod ravnateljem dirigenta IVE Lipanovića, sopranistica Ivana Lazar, gitarist Petrit Çeku, te mezzosopranistica Nikolina Virgej Pintar, a izvedena su djela Rossinija, Anfossija, Lisinskog, Rodriga, Offenbacha i Stančića. Koncert se održao pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture, a svojim donacijama su ga, među ostalima, podržali i ZAPRAF – Udruga za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava, Croatia Records, CMC TV, Hrvatska udruga za zaštitu izvođačkih prava, Hrvatsko društvo skladatelja, i drugi. ////

## **HDU NA ANTIPIRATSKOM SEMINARU U HAAGU**

U Haagu je 28. i 29. ožujka 2019. godine održan antipiratski seminar u organizaciji IFPI-ja u zgradi EUROPOL-a, na kojem je u ime HDU-a prisustvovao dopredsjednik Udruge, Branko Komljenović. Seminaru su, osim anti-piratskih djelatnika iz raznih nacionalnih IFPI organizacija iz Europe, prisustvovali i predstavnici RIAA iz Amerike te predstavnici IFPI nacionalnih grupa iz ostalih dijelova svijeta (Azije, Afrike, Latinske Amerike) te predstavnici američke vlade koji se bave intelektualnim pravom. Ovakvi antipiratski seminari se održavaju svake 2 godine te ih predstavnici HDU-a redovito posjećuju kako bi pratili sve najnovije aktualnosti iz industrije i kako bi imali uvid u to što se događa na svjetskoj razini vezano uz antipiratske aktivnosti. Spomenute aktivnosti HDU nastoje u Hrvatskoj prilagoditi tim trendovima i novim oblicima piraterije koji se učestalo pojavljuju. ////

dima, a ista će u brojna glazbena događanja Hrvatske diskografske udruge uključiti članove portala Studentski.hr i njihove čitatelje. Ugovorom o suradnji, HDU, ZAPRAF i Studentski.hr dogovorili su međusobnu potporu u dalnjim projektima, kako zajedničkim, tako i pojedinačnim. Sve informacije o događanjima ovih organizacija biti će dostupne na portalu Studentski.hr te na stranicama HDU-a i ZAPRAF-a.

U Kinu Europa 4. travnja 2019. održana je tribina pod nazivom Playlista naših mlađih: Koga poznaju milenijalci – Štulića ili Cecu? na kojoj su sudjelovali glazbeni znaci (novinar, kritičar i autor Hrvoje Horvat, kreativna direktorka Croatia Recordsa Nikolina Mazzalin, glazbena novinarka i kolumnistica Maja Trstenjak, glazbenik i član grupe Pravila igre Goran Belošević te donedavna studentica, a danas novinarka Ivona Lenard) te se dotaknuli trendova slušanja glazbe kod mlađih i utjecaja na njihovu glazbenu kulturu. Na tribini je postavljeno mnogo pitanja o glazbenim preferencijama mlađih u Hrvatskoj, a dotaknule su se i teme autorskih prava i intelektualnog vlasništva te legalnih načina konzumacije glazbe.

HDU, ZAPRAF i portal Studentski.hr, u suradnji s Debatnim klubom EFZG-a, 24. travnja 2019. organizirali su na Ekonomskom fakultetu u Zagrebu predavanje i raspravu pod nazivom Menadžment u glazbi – izazovi suvremenog doba. Cilj je bio približiti glazbu i glazbeno poslovanje mlađima. Sudjelovali su Saša Lozar, izvođač i radijski voditelj na Anteni Zagreb, Danko Stefanović, direktor RTL Music Hrvatska, Dario Draštata, direktor diskografske kuće Dallas Records, doc. dr. sc. Davor Filipović s Katedre za organizaciju i menadžment Ekonomskog fakulteta, Gordana Bosak, glazbena producentica i menadžerica, vlasnica nezavisne diskografske kuće Agapa Music i Dajana Podolski-Gračanin, profesorica glazbene umjetnosti u Školi primijenjene umjetnosti i dizajna.

HDU je 29. travnja u History klubu u Zagrebu organizirao prvi glazbeni kviz humanitarnog



karaktera koji je okupio domaće glazbenike, novinare, autore, predstavnike diskografskih kuća te ostale kolege i prijatelje s hrvatske glazbene scene. Posljednja u nizu aktivnosti tijekom projekta Mjeseca glazbe otkrila je tko su pravi znalci kada je riječ o domaćoj glazbi, a ovim su putem prikupljena sredstva koja su donirana udruzi *Mali zmaj*. ////

### PROSLAVLJEN DAN PRODAVAONICA PLOČA

Hrvatska diskografska udruga (HDU) šestu je godinu zaredom bogatim programom obilježila Dan prodavaonica ploča. Record Store Day obilježen je 13. travnja ekskluzivnim i raretanim CD i vinilnim izdanjima te popustima, a u Zagrebu i Rijeci za ljubitelje glazbe organiziran je niz besplatnih nastupa u glazbe-

nim prodavaonicama, kao i druženje s izvođačima. Dan prodavaonica ploča službeno je započeo u Zagrebu u Novoj ploči, gdje su se okupili brojni domaći izvođači, predstavnici diskografskih kuća, ostali predstavnici glazbenog sektora i brojni mediji.

Ambasadori Dana prodavaonica ploča za 2019. godinu bili su **Franka, Željko Bek i Pravila igre** koji su sa fanovima podijelili vlastita glazbena iskustva i pozvali ih da vrednuju kulturu kupovanja albuma, a održani su nastupi Davida Temelkova, Jure Brkljače, Matije Cveka, Marka Kutlića i Nele, grupe iZLET, Matta Shafte, Nere, Dominika Blaževca, Suicidala, Stele, Zwouka i BluVinala, Tram 11, Ogenja, Solarova, Gordane Marković i Sunnysidersa, Nikoline Tomljanović, Sandra Bastiančića, Mirne Škratkić, Leone i Atmospherica i Punčki. ////



ZAPRAF - Godišnje izvješće 2019.

### OBILJEŽEN SVJETSKI DAN INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

Udruge ZAPRAF i HDU 26. travnja tradicionalno su obilježile Svjetski dan intelektualnog vlasništva te u suradnji s diskografima, autorima, izvođačima, Državnim zavodom za intelektualno vlasništvo te CMC televizijom snimile promotivni video objavljen toga dana. U istome su sudjelovali Ljiljana Kuterovac (ravnateljica Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo), Želimir Babogredac (predsjednik HDU-a i direktor diskografske kuće Croatia Records), Maja Vidmar Klarić (direktorica Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava - ZAPRAF), Boris Horvat (član Upravnog odbora HDU-a i direktor diskografske kuće Aquarius Records), Branko Paić (član Upravnog odbora HDU-a i direktor diskografske kuće Scardona) te izvođači - Lucija Ćustić Luce i David Temelkov.

////

### ZAPRAF I HDU U POSJETI RADJSKIM POSTAJAMA

Predstavnici ZAPRAF-a i HDU-a nastavili su obilaziti radijske postaje diljem RH kako bi prezentirali diskografsku djelatnost te kako bi od radijskih postaja iz prve ruke saznali na koji način im olakšati rad koji se odnosi na obvezе koje proizlaze iz Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima. Prezentirani su i projekti HDU-a i ZAPRAF-a poput Portala za radijske postaje koji će postajama olakšati preuzimanje novih izdanja, preuzimanje vijesti o novostima na domaćem glazbenom tržištu i sastavljanje kvalitetnijih izvještaja o korištenoj glazbi te su od radijskih postaja dobivene pozitivne reakcije na iste. ////

### DONACIJA ZAPRAF-A I HDU-A UDRUZI MALI ZMAJ

U Društvu za poboljšanje kvalitete života siromašne i nezbrinute djece Mali zmaj u četvrtak, 16. svibnja 2019. godine održan je susret na kojem su predstavnici Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava (ZAPRAF) i Hrvatske diskografske udruge (HDU), zajedno s izvođačima Sašom Lozarom i Manuelom Svorcan, službeno uručili Malome zmaju donacijski bon u vrijednosti od 10 tisuća kuna. Riječ je o iznosu koji čine donacije prikupljene u travnju na humanitarnom glazbenom kvizu HDU-a te donacije udruga HDU i ZAPRAF. Na susretu su, uz prigodno druženje uz glazbu, bili prisutni i roditelji djece čije potrebe podupire Mali zmaj te kojima će također ova sredstva biti od pomoći, a izrazili su još jednom svoju zahvalnost donatorima. ////

### OBILJEŽEN SVJETSKI DAN GLAZBE

Hrvatska diskografska udruga i njezini članovi, zajedno s kolegama i prijateljima, 21. lipnja proslavili su Svjetski dan glazbe. Po prvi put obilježen 1982. godine u Francuskoj, Svjetski dan glazbe slavi se svake godine 21. lipnja u preko 120 zemalja na svim kontinentima. Hrvatska se također pridružila ovoj vrijednoj tradiciji i tako svake godine u nekoliko gradova predstavlja bogati program koji slavi glazbu i podsjeća na njezinu važnost u svakodnevnom životu. Ovom prilikom i domaći diskografi okupljeni u Hrvatskoj diskografskoj udrudi i Udrudi za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava - ZAPRAF čestitali su svim svojim kolegama glazbenicima i ostalim ljubiteljima glazbe ovaj dan kroz video snimljen u suradnji s domaćim izvođačima i voditeljima: Mijom

Dimšić, Domenicom, Draženom Zečićem, Mejašima, Nikolinom Tomljanović, Davidom Temelkovom, Daliborom Petkom i Edinom Prsić, Općom opasnosti, Igorom Delačem i Ivanom Zečićem, Isaac Palmom, BQL-om, Raay Musicom. ////

### ISTRAŽIVANJE O NAVIKAMA SLUŠANJA GLAZBE MEĐU MLADIMA

Početkom lipnja 2019. godine provedeno je istraživanje na portalu Studentski.hr u organizaciji HDU-a i ZAPRAF-a, a rezultati su objavljeni povodom Svjetskog dana glazbe. U anketi su kao ciljna skupina sudjelovali mladi od 15 do 30 godina, pri čemu najveći broj njih (preko 70%) pripada skupini u dobi od 19 do 24 godine. Cilj ove online ankete bio je uvid u navike slušanja glazbe kod mladih u Hrvatskoj, pa su ovim pu-

tem ciljnoj skupini postavljena pitanja koja se dotiču poznavanja ključnih pojmoveva o autorskom pravu, načina informiranja o glazbi, navika slušanja glazbe, korištenja digitalnih glazbenih servisa i sl.

Kada je riječ o glazbi, prema rezultatima anketi, mladi joj posvećuju i do nekoliko sati dnevno, pri čemu je najveći broj onih koji glazbu slušaju preko 4 sata na dan. Pritom je najčešći izvor slušanja glazbe kod mladih putem interneta na računalu i pametnim telefonima. Očekivano, informacije o novoj glazbi, domaćoj ili stranoj, kao i glazbeni utjecaji izvođača, do mladih najbolje dopiru kroz popularne društvene mreže. Dobar pokazatelj da mladi vole i cijene glazbu leži u činjenici da je preko 65% ispitanika voljno plaćati glazbu na mjesечноj razini, pri čemu je najveći dio onih koji bi za glazbu izdvojili i do 50 kuna mjesечно, premda nisu uvelike upoznati sa streaming servisima i njihovim korištenjem. ////



ZAPRAF - Godišnje izvješće 2019.

### PROSLAVLJEN NACIONALNI DAN ALBUMA

Nacionalni dan albuma obilježen je u subotu, 12. listopada 2019., kada je glazbeni svijet u Hrvatskoj i inozemstvu proslavio veliki 71. rođendan glazbenog albuma – formata koji je unatoč svim trendovima kroz glazbenu povijest opstao i predstavio značajni doprinos razvoju ove umjetnosti. Hrvatska diskografska udruga (HDU) u suradnji s diskografskim kućama, autorima, izvođačima i novinarima provela je stoga niz aktivnosti ove jeseni, a svoju su podršku pružili i **ambasadori projekta – Vanna, Opća opasnost, Edo Maajka, Marko Tolja i Neda Ukraden.**



### OBJAVLJENA KNJIGA 71 PRIČA O ALBUMIMA

U sklopu aktivnosti povodom proslave Nacionalnog dana albuma Hrvatska diskografska udruga predstavila je knjigu „71 priča o albumima povodom 71 godine od prvog izdanja“. Riječ je o drugome izdanju serije započete 2018. godine, kada je čitav glazbeni svijet proslavio jubilarnu 70. obljetnicu albuma, a obilježavanju se pridružila i hrvatska diskografska scena. U knjizi se nalazi obilje

2019. godine HDU je pripremio novo izdanje knjige, naziva „71 priča o albumima“ kao nastavak rada započetog 2018. godine kada je izdana prva knjiga ove serije naziva „70 priča o albumima povodom 70 godina od prvog izdanja“.

Uz navedeno, HDU je u 2019. godini na poseban način suradivao i sa Školom primijenjene umjetnosti i dizajna u Zagrebu, kroz umjetničke radionice posvećene Nacionalnom danu albuma na kojima su učenici dobili priliku dati svoj prijedlog naslovnicu albuma ambasadora projekta - Opće opasnosti za album Karta do prošlosti. Priznanje za najkreativniji rad, prema glasovima pratielja Facebook stranice Hrvatske diskografske udruge, dodijeljeno je na promociji druge izdanja knjige priča o albumima. ////

glazbenih žanrova, pa se, među ostalima, u knjizi mogu pronaći albumi izvođača kao što su Daniel Popović, zatim Mišo Kovač, Tajčić, Oliver Dragojević, Toše Proeski, Mia Dimšić, Tomislav Bralić i klapa Intrade, Hladno pivo, Vojko V, Edo Maajka, Jinx, i brojni drugi. Interesantne informacije, poput priče o najprodavanijem albumu u povijesti domaće diskografije (Bio sam naivan Daniela Popovića, album koji je prodan u preko 800 tisuća primjeraka) prožimaju se kroz svaku od navedenih priča i daju nam uvid u kulturno-povijesni kontekst razvoja diskografije i glazbe na našim područjima.

ZAPRAF - Godišnje izvješće 2019.

Priče koje se nalaze u knjizi proizašle su iz pera novinara Večernjeg lista, **Samira Mille**, urednik knjige još jednom je bio glazbeni znanac **Siniša Škarica**, a nizu priča 2019. godine pridružilo se i digitalno glazbeno izdanje koje je uredio novinar, voditelj i urednik s Hrvatskog radija – **Zlatko Turkalj**.

U zagrebačkom megastoreu Hoću knjigu, uz autora i urednike te predsjednika Hrvatske diskografske udruge Želimira Babogredca i dopredsjednika Branka Komljenovića, knjiga je i službeno predstavljena, a zainteresirana je publika do posljednjeg mesta ispunila knjižaru u Bogovićevoj.

Večer promocije, prepunu interesantnih zbiranja i razgovora o albumima upotpunila je i dodjela Posebnog priznanja za najkrea-

tivniji likovni prijedlog naslovnice albuma „Karta do prošlosti“ Opće opasnosti. Priznanje je pripalo učenici Škole primijenjene umjetnosti i dizajna u Zagrebu (ŠPUD), a isto je uručio upravo Pero Galić iz Opće opasnosti koji je u ime čitavog benda zahvalio na angažmanu učenika. Riječ je o suradnji HDU-a i ŠPUD-a, prilikom koje su učenici škole izradili vlastite prijedloge naslovica albuma za ambasadore Nacionalnog dana albuma, Opću opasnost. Ugodaj same promocije dodatno je svojom prigodom svirkom upotpunio Jure Brklića, mladi izvođač domaće glazbene scene koji je ove godine nastupio na Dori. Svoju podršku dali su i ostali domaći izvođači, novinari i voditelji koji su na promociji uz ostale posjetitelje ispunili megastore „Hoću knjigu“ do posljednjeg mesta. ////



### PREZENTACIJA ZAPRAF-A I HDS ZAMP-A NA DANIMA ELEKTRONIČKIH MEDIJA

Na 12. Danima elektroničkih medija koji su se održali od 5.-7. studenoga 2019. u Zadru, ZAPRAF i HDS ZAMP prezentirali su svoja najnovija informatička rješenja. Tom prigodom ZAPRAF je predstavio Portal za radijske i televizijske postaje, aplikaciju koja u mnogome olakšava pristup i preuzimanje novih snimaka, objedinjuje vijesti iz glazbene industrije na jednom mjestu te omogućuje zamjetno poboljšanje kvalitete podataka u izvještajima o korištenju koje su radijske i televizijske postaje dužne redovito slati kolektivnim organizacijama, pa tako i ZAPRAF-u. Na samoj prezentaciji bili su prisutni članovi Vijeća za elektroničke medije, predstavnici HURIN-a, predstavnici radijskih postaja, predstavnici televizijskih postaja, predstavnici kolektivnih organizacija, predstavnici medija i drugi te iskazali vrlo veliki interes za što skoriji početak korištenja aplikacije u svom poslovanju.

### PREDSTAVLJENA APLIKACIJA "VRIJEME JE ZA DIGITAL"

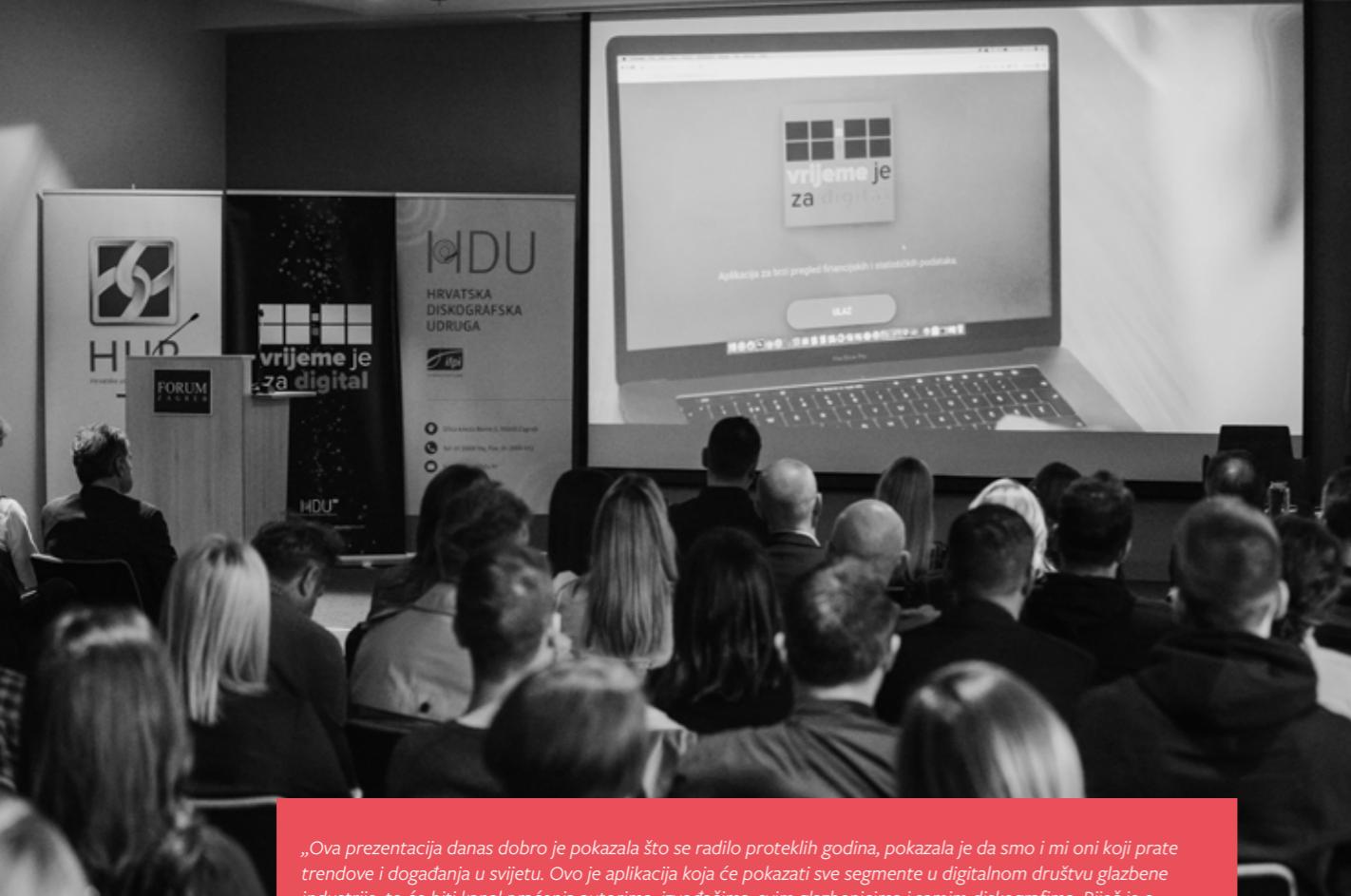
Prvi u svijetu uz Sony Music, hrvatski diskografi okupljeni pod krovom Hrvatske diskografske udruge uz suradnju s Poslovnom spajalicom d.o.o. osmisili su aplikaciju koja će olakšati rad svima uključenima u glazbenu industriju na našim područjima. Pod nazivom „Vrijeme je za digital“, aplikacija je 20. studenoga 2019. godine predstavljena u Kongresnom centru Forum u Zagrebu.

Diskografska industrija posljednjih godina slijedi najnovije trendove i prilagođava poslovne modele digitalnom poslovnom okruženju licencirajući sadržaj za digitalne servise diljem svijeta, kako bi omogućili potrošačima pristup glazbi 24 sata dnevno. Slijedom njihova korištenja glazbe, a zahvaljujući digitalnom razvoju tehnologija, podaci poput onih o emitiranjima na radiju, pretraživanju i slušanju na streaming servisima, prodaji albuma u digitalnom i fizičkom formatu – čine jednu svekoliku riznicu informacija koje se



dobivaju gotovo na dnevnoj razini te služe u svakodnevnom radu svih dionika glazbene industrije. Upravo na tim temeljima nastala

je **aplikacija „Vrijeme je za digital“** koja jednim dodirom donosi kompletne informacije **na jednome mjestu** – u trenutku.



„Ova prezentacija danas dobro je pokazala što se radilo proteklih godina, pokazala je da smo i mi oni koji prate trendove i dogadanja u svijetu. Ovo je aplikacija koja će pokazati sve segmente u digitalnom društvu glazbene industrije, to će biti kanal praćenja autorima, izvođačima, svim glazbenicima i samim diskografima. Riječ je o jednom transparentnom načinu prikaza svega što se događa na hrvatskoj glazbenoj sceni“, objasnio je **Želimir Babogredac**, predsjednik uprave Croatia Recordsa i predsjednik HDU-a.

Riječ je o jedinstvenoj bazi koja donosi ažurirani sadržaj, aktualne podatke o korištenju glazbe i cijelokupan izvještaj s naknadama od streaminga na digitalnim glazbenim servisima. Tu su i podaci o prodaji albuma u glazbenim prodavaonicama, prihodima od kolektivnih prava i podacima o radijskom i televizijskom emitiranju. Uz navedeno, svaki autor i izvođač koji ima sklopljen ugovor sa diskografom na svom osobnom profilu naći će sve aktualne podatke o svojim snimkama, albumima te prihodima od istih.

Aplikaciju su predstavili predsjednik Hrvatske diskografske udruge i uprave Croatia Recordsa, **Želimir Babogredac**, direktor

Poslovne spajalice **Robert Nadžaković**, direktorica Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava (ZAPRAF) **Maja Vidmar Klarić** te kantautorica **Mia Dimšić**.

Susretu su se pridružili mnogi uključeni u rad i razvoj glazbene te općenito kreativnih i kulturnih industrija, kao i zainteresirani za najnovije IT trendove u Hrvatskoj i svijetu. Uz navedene sudionike, projekt su svojim dolaskom podržali ostali domaći izvođači i autori, kao i glazbeni novinari, kritičari te poslovni stručnjaci iz područja glazbene industrije i IT sektora. **|||||**



Na jednome mjestu će autor, izvođač ili bilo tko iz glazbene industrije moći doći do svih relevantnih podataka nakon njihove obrade. Alat je zanimljiv, jer se u principu može pratiti, između ostalog, i ono što se dosad nije moglo - to je kako streaming servisi finansijski pridonose izvođaču, kao i njegovoj popularnosti. Primjerice, na jednom mjestu vidjet će se da je njegova pjesma poslušana određeni broj puta na nekom od servisa i koliko je upravo na tom servisu uprihodio sredstava. Aplikacija će biti online 24 sata dnevno, pa će svi podaci biti dostupni u bilo kojem trenutku“, objasnio je ukratko **Robert Nadžaković**, direktor Poslovne spajalice i autor aplikacije „Vrijeme je za digital“.



„Ova aplikacija je iznimno korisna i za nas autore jer se tako imamo još više vremena baviti svojim stvaralaštvom. Sve brojke stavljene su na jedno mjesto, što nam olakšava posao, a i našim menadžerima koji ovakve podatke ponekad prikupljaju danima“, prokomentirala je iz perspektive autorice i izvođačice **Mia Dimšić**.

## DIREKTORICA ZAPRAF-A ODRŽALA PREDAVANJE NA MAKK KONFERENCIJI

Na ovogodišnjoj MAKK konferenciji koja je održana 28. i 29. studenoga u Muzeju suvremene umjetnosti u Zagrebu, odnosno Savjetovanju Hrvatskog društva za autorsko pravo predavanje je održala i direktorka ZAPRAF-a, Maja Vidmar Klarić. Temom „Transparentnost i izvješćivanje u radu kolektivnih organizacija“ napravljen je presjek obveza iz Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima u pogledu transparentnosti i izvješćivanja koje su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne poštivati, a koje su posljedica implementacije Direktive 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. godine o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu (tzv. CRM direktiva). ////

## BOŽIĆNI DOMJENAK I PREDSTAVLJANJE TOP.HR MUSIC AWARDS

Hrvatska diskografska udruga održala je 12. prosinca 2019. godine u Hrvatskom glazbenom zavodu u Zagrebu već tradicionalni Božićni domjenak na kojem su se okupila mnoga poznata imena domaće glazbene industrije. Tom prigodom održana je press konferencija na kojoj je javnosti predstavljena **nova glazbena nagrada Top.HR Music Awards**, a spomenuto će se vrijedno priznanje službeno dobitnicima dodijeliti 6. veljače 2020. godine u hotelu Esplanade u Zagrebu, izvođačima koji su ove godine ostvarili najuspješnije rezultate u domaćem radijskom eteru i na streaming platformi Deezer, kao i onima čiji su albumi najprodavaniji na području Republike Hrvatske.

Susretu u Hrvatskom glazbenom zavodu pri-družili su se brojni domaći izvođači, autori i diskografi, među kojima i Željko Bebek, Saša Lozar, Damir Kedžo, Detour, Pavel, Lidija Ba-čić Lille, Giuliano, Amir Kazić Leo, Zdenka Ko-vačiček, Meritas, Marko Kutlić, Nela, Jure Br-klača, Pravila igre, Dalibor Petko, Ivan Huljić, Miroslav Rus, Sandra i Branimir Mihaljević, Predrag Martinjak Peggy, i mnogi drugi. ////



ZAPRAF - Godišnje izvješće 2019.

# NOSITELJI PRAVA

**263**

sveukupni broj davatelja punomoći

**34**

sveukupni broj stranih direktnih  
davatelja punomoći

**+36**

broj nositelja prava koji su  
dali punomoć u 2019.



## TOP 10 DOMAĆIH I STRANIH SNIMAKA U 2018. GODINI





# URED ZAPRAF-A



**MLADEN MILIĆ**  
PRAVNI SAVJETNIK



**ADELA JUHAS**  
STRUČNA SURADNICA ZA  
ODNOSE S JAVNOŠĆU



**MAJA VIDMAR KLARIĆ**  
DIREKTORICA ZAPRAF-A

**KRISTIJAN BARABAŠ**  
VODITELJ BAZE PODATAKA I  
DIGITALNOG SADRŽAJA



Airplay  
Radio  
Chart



DEEZER Singl Mjeseca

